

Gustafson, Alrik

## **Bibliografie českých překladů ze švédské literatury**

In: Gustafson, Alrik. *Dějiny švédské literatury*. Vyd. 1. V Brně: Masarykova univerzita, 1998, pp. 441-470

ISBN 8021017678

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/122885>

Access Date: 29. 11. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

# Bibliografie českých překladů ze švédské literatury

Bibliografie obsahuje především tituly, které spadají do okruhu krásné literatury pro širší veřejnost, a vychází ze čtyř existujících soupisů českých překladů ze švédského písemnictví, a to:

Kosterka, Ladislav: Bibliografie česko-skandinávsko-nizozemská. Obec Pražská, Praha 1932.

Kejzlar, Radko: Bibliografie českých překladů z dánštiny, islandštiny, norštiny a švédštiny za léta 1932–1958. Slovanská knihovna, Praha 1958.

Broukalová, Zdena – Mouchová, Saša: Scandinavian Literature in Czechoslovakia from 1945 to May 1964. Czechoslovak PEN, Praha 1964.

Knopp, František: Severské hry a nizozemské hry. Z podkladů dr. Miroslava Halíka. Divadelní ústav, Praha 1978.

Kromě toho se opírala o katalogy Státní knihovny ČR v Praze, Moravské zemské knihovny v Brně, Státní vědecké knihovny v Olomouci a o Českou národní bibliografii – CD – Ř. Knihy za roky 1983–1996. Zahrnuje všechny zjištěné a dostupné překlady ze švédštiny do roku 1986 včetně. Pro neúplnost souborné české národní bibliografie, zvláště devatenáctého století, a pro nedůsledné respektování vyhlášky o povinném výtisku zejména v posledních letech se dá předpokládat, že náš soupis bude možno v průběhu doby doplnit o některé další tituly. Švédské názvy jednotlivých děl jsou uváděny jen tam, kde se daly ověřit.

ADOLFFSSON, GUNNAR, Čekající země (Väntande land). Přel. Jan Rak. Svoboda, Praha 1951. Ed.: Knihovna Svobody, sv. 107.

– Huť mistra Pávla (Mäster Pávells hytta). Přel. Zbyněk Černík. Svoboda, Praha 1979. Ed.: Jiskry.

- Zrozen v našich údolích (Född i våra dalar). Přel. Jiřina Vrtišová. Svoboda, Praha 1980. Ed.: Úsvit.
- AGRELLOVÁ, ALFHILD THERESTA, Vykoupen. Rodinný obrázek ve 2 dějstvích. Praha, M. Knapp 1892. Ed.: Ochoťnické divadlo, sv. 80.
- AHLBERGOVÁ, BETTY MARIE, Dívka nové doby. Přel. Lída Moravská. A. Hynek, Praha 1921.
- AHLIN, LARS, Žena, žena (Kvinna, kvinna). Přel. Josef Vohryzek. Mladá fronta, Praha 1968. Ed.: Kapka. Ilustr. řada, sv. 41.
- AHLUND, NILS GABRIEL, Gustav Adolf, král švédský (Gustav Adolf den store). Přel. Jiřina Vrtišová. Jan Laichter, Praha 1939. Ed.: Hlasy dějin, sv. 2.
- ALMQVIST, CARL JONAS LOVE, Jde to (Ormus och Ariman, Det går an, Grimstahamns nybygge). Přel. Josef Vohryzek, SNKLHU, Praha 1965. Ed.: Světová četba, sv. 348.
- AMBOLT, NILS, Karavana (Die Karawane). Přel. Nina Neumannová. V. Pavlík, Praha 1943.
- ANDRÉE, SALOMON AUGUST, Balonem k severní točně. Na základě zápisků S. A. Andréea, Nielse Strindberga a Knuta Fraenkela nalezených v létě 1930 na Bílém ostrově. Přel. Hugo Kosterka. J. R. Vilímek, Praha 1931.
- ARDELIUS, LARS, Korunní princové (Kronprinsarna). Přel. Radko Kejzlar. Svoboda, Praha 1978. Ed.: Jiskry.
- ARRHENIUS, SVANTE, Vznikání světů. Přel. Fr. Vitek, J. Kočí, Praha 1909.
- AURELL, TAGE, Tybergův dům (Tre berättelser, Smärre berättelser, Nya berättelser). Vybr. a přel. Josef Vohryzek. Mladá fronta, Praha 1965.
- BÄCKSTRÖMOVÁ, IDA, Malá Gunelka. Obrázek z Laponska. Volně zprac. Marie Rafajová. V. Horák, Praha 1934. Ed.: Světélka, čís. 2.
- BALDERSON, BO, Státní rada a smrt (Statsrådet och döden). Přel. Jana Fürstová. Práce, Praha 1981. Ed.: Románové novinky.
- BEIJER, HARALD, Brita. Společenský román. Přel. J. Vrtišová. Holas, Praha 1945.
- BELLMAN, CARL MICHAEL, Sestry, bratři – číše výše (Fredmans epistlar, Fredmans sånger). Přel. Josef B. Michl. Blok, Brno 1994.
- BENGTSSON, FRANS GUNNAR, Rudý Orm. Plavci na západ (Röde Orm. Sjöfarare i västerled). Přel. Nina Neklanová. Družstevní práce, Praha 1948. Ed.: Živé knihy A, sv. 234.
- Zrzavý Orm. Plavci na západ (Röde Orm. Sjöfarare i västerled). Přel. Nina Neklanová. Odeon, Praha 1973.
- Zrzavý Orm doma a znovu na lodi (Röde Orm. Hemma och i österled). Přel. Božena Køllnová–Ehrmannová. Odeon, Praha 1980.
- Zrzavý Orm (Plavci na západ – Doma a znovu na lodi) (Röde Orm. Sjöfarare i västerled. Hemma och i österled). Přel. Nina Neklanová a Božena Køllnová–Ehrmannová. Odeon, Praha 1985. Ed.: Klub čtenářů, sv. 547.

- BERGE, VICTOR – WYSHAM, HENRY, Lovec perel v jižních mořích (En svensk pärlfiskares äventyr). Přel. L. Ziziusová. A. V. Novák, Horní Černošice 1945.
- BERGER, HENNING, Potopa (Syndafloden). Přel. V. Messi. Praha, Universum b. r.
- BERGMAN, HJALMAR, Nobelova cena (Swedenhjelms). Komédie o 4 dějstvích. Přel. K. Dušek. Zora, Praha 1926. Ed.: České divadlo, sv. 69.
- Skandál v dobré rodině (Markurells i Wadköping). Přel. Věra Hradečná a Ladislav Jehlička. Mladá fronta, Praha 1970.
- Šéf paní Ingeborg (Chefen fru Ingeborg). Přel. Milada Lesná–Krausová. J. R. Vilímek, Praha 1937. Ed.: Knihovna Juno, sv. 6.
- Vzpomínky mrtvého (En döds memoarer). Přel. Miloslav Žilina. Odeon, Praha 1976.
- Závěť Jeho Milosti. Komédie o 3 dějstvích. Přel. K. Vetter. Praha, Universum b. r.
- BERGMAN, INGMAR, Dobrá vůle (Den guda viljan). Přel. Zbyněk Černík. Argo, Praha 1993.
- Fanny a Alexandr (Fanny och Alexander). Přel. Zbyněk Černík. Mladá fronta, Praha 1988.
- Filmové povídky (Såsom i spegel ...). Přel. Zbyněk Černík, Dagmar Hartlová a Jiří Osvald. Odeon, Praha 1982.
- Filmové povídky (Såsom i spegel ...). Přel. Zbyněk Černík, Dagmar Hartlová a Jiří Osvald. Odeon, Praha 1988.
- Laterna magica (Laterna magica). Přel. Zbyněk Černík. Odeon, Praha 1991.
- Nedělníátko (Söndagsbarn). Přel. Zbyněk Černík. Volvox Globator, Praha 1995.
- BERNADOTTE, FOLKE, Konec Německa. Přel. Jiřina Vrtišová. Melantrich, Praha 1946.
- BERTHELIUSOVÁ, JENNY, Abeceda hrůzy. Abeceda hrůzy – Muž s kosou (Skräckens ABC, Mannen med lien). Přel. Božena Køllnová–Ehrmannová. Mladá fronta, Praha 1980. Ed.: Smaragd, sv. 89.
- BIRGITTA ŠVÉDSKÁ, Zjevení a vidění (Revelationes celestes). Přel. L. Vrána. Olomouc, Krystal 1938. Ed.: Krystal, sv. 32.
- BLANCHE, AUGUST, Syn severu a jihu. Romantický obraz z revoluce v Paříži 1848. Přel. Hugo Kosterka. Politika, Praha 1929. Ed.: Románová příloha Národní politiky.
- BLANCHE, THORE, Ptáci v kleci. Přel. Hugo Kosterka. J. R. Vilímek, Praha 1899. Ed.: Tisíc nejkrásnějších novel, sv. 60.
- BLOM, KARL ARNE, Protiúder (Någon slog tillbaka). Přel. Jiří Procházka. Dilia–Medea, Praha 1991.
- BLOMBERG, ERIK, Za světlem (För ljusets skull, Öppna er, ögon). Vybr. a přel. Vlastimil Maršíček. Mladá fronta, Praha 1984.
- BLOMBERG, ROLF, Za zlatem (Guld att hämta). Přel. Božena Køllnová–

- Ehrmannová. Orbis, Praha 1970. Ed.: Kompas.
- BONDESON, AUGUST, Hliněná kukačka. – Už je jich mnoho. – Náhrobní kámen. Přel. Hugo Kosterka. J. Otto, Praha 1894. Ed.: Veselé historky ze Severu.
- BOYEOVÁ, KARIN, Kalkokain (Kalloccain). Přel. I. Železný. Odeon, Praha 1982. – Kalkokain (Kalloccain). Přel. Ivo Železný. Odeon, Praha 1989.
- BREMEROVÁ, FREDRIKA, Rodina, její starosti a radosti (Hemmet eller familjesorger och –fröjden). Přel. J. B. Libuše, Praha 1872. Ed.: Libuše. Matice zábavy a vědění, sv. 4.–5.
- Z deníku osamotnělé. Dle B. B. od Jaroslavy Litněnské. Kutná Hora. J. Pospíšil 1844. In: Horník. Almanach na r. 1844.
- BREZINA, RINO, Parta na útěku (Rymmarna). Přel. R. Brezina. Dilia, Praha 1994.
- CLAESON, STIG, Kdo miluje Yngveho Freje (Vem älskar Yngve Frei). Přel. Božena Køllnová–Ehrmannová. Odeon, Praha 1978. Ed.: Soudobá světová próza. Malá řada.
- DAGERMAN, STIG, Odsouzený k smrti (Den dödsdömde). Drama o 4 dějstvích. Přel. Josef Vohryzek. Dilia, Praha 1967. Ed.: Malá řada, sv. 41.
- Popálené dítě (Bränt barn). Přel. Zbyněk Černík. Odeon, Praha 1985. Ed.: Světová četba, sv. 535.
- Starosti se svatbou (Bröllopsbesvär). Přel. Josef Vohryzek. Mladá fronta, Praha 1963. Ed.: Kapka. Ilustr. řada, sv. 17.
- DANIELSSON, BENGT, Bumerang (Bumerang). Přel. Božena Køllnová–Ehrmannová. Orbis, Praha 1964.
- Bumerang (Bumerang). Orbis, Praha 1973.
- Galimatyáš v Tichomoří (Villervalle i Söderhavet). Přel. Josef Vohryzek. SNDK, Praha 1964.
- Odvážná hra (Det stora vågspelet). Výprava na voru Tahiti Nui. Přel. Jiřina Holá. Mladá fronta, Praha 1962.
- Rajský ostrov (Den lyckliga ön). Přel. Jiřina Jonassová. Orbis, Praha 1967. Ed.: Cesty.
- Rajský ostrov (Den lyckliga ön). Přel. Jiřina Jonassová. Orbis, Praha 1973. Ed.: Cesty.
- Zapomenuté ostrovy v Tichomoří (Söderhavets glömda öar). Přel. Božena Køllnová–Ehrmannová. Orbis, Praha 1968.
- DELBLANC, SVEN, Vzpomínka na řeku (Åminne). Přel. Dagmar Hartlová. Odeon, Praha 1986. Ed.: Soudobá světová próza. Malá řada.
- DIDRING, ERNST, Ruda. Román o 3 dílech. Přel. Hugo Kosterka. Melantrich, Praha 1927.
- DIXELIUSOVÁ, HILDUR EMMA EUFROSYNE, Dcera farářova (Prästdottern). Přel. Marie Rafajová. Kalich, Praha 1932. Ed.: Knihy protestantských autorů, sv. 3.

- DUSE, SAMUEL AUGUST, *Hadí tajemství*. Román. Přel. Milada Lesná–Krausová. Borový, Praha 1927. Ed.: *Knihy podivuhodných dobrodružství*, sv. 2.
- *Kord v holi*. Román. Přel. Alex Ander. Politika, Praha 1925. Ed.: *Románová příloha Národní politiky*.
- *Záhada noci*. Detektivní román. Přel. Milada Lesná–Krausová. Politika, Praha 1927. Ed.: *Románová příloha Národní politiky*.
- EJE, ANDERS, *Excellence z Madagaskaru*. Román. Steinhauser, Plzeň 1920. Ed.: *Nová knihovna moderních detektivních románů*, sv. 15.
- *Státní převrat v hodině dvanácté*. Přel. J. A. Musil. Steinhauser, Plzeň 1920. Ed.: *Nová knihovna moderních detektivních románů*, sv. 12.
- EKELÖF, GUNNAR, *Opus incertum (Sent på jorden, Färgesång, Non serviam, Om hösten, Stroutnes, Opus incertum, En natt i Otočac)*. Vybr. a přel. Josef Hiršal a Josef Vohryzek. Odeon, Praha 1966. Ed.: *Plamen*, sv. 50.
- EKHOLM, JAN OLOF, *Paf, je s tebou amen! (Pang, du är döl)*. Přel. Ivo Železný. Naše vojsko, Praha 1986. Ed.: *Napětí*, sv. 154.
- ELKANOVÁ, SOPHIE, *Svědectví paní Ulfsparréové*. Přel. Hanuš Hackenschmied. J. R. Vilímek, Praha 1914. Ed.: *Tisíc nejkrásnějších novel*, sv. 75.
- ENANDER, BO, *Tak vládl panský národ (Så härskade herrefolket)*. Přel. Jiřina Vrtišová. Práce, Praha 1946. Ed.: *Tvář století*, sv. 7.
- ENQUIST, PER OLOV: *Magnetizérova pátá zima (Magnetisörens femte vinter)*. Přel. Jana Pecharová. Brána, Praha 1995.
- *Noc tribadek (Tribadernas natt)*. Přel. Frant. Fröhlich. Dilia, Praha 1979.
- *Strindberg – život (Strindberg. Ett liv)*. Přel. Zbyněk Černík, Odeon, Praha 1990.
- *Ze života žízal (Från regnormarnas liv)*. Přel. Zbyněk Černík. Dilia, Praha 1983.
- *Svržený anděl (Nedstörtad ängel)*. Přel. Zbyněk Černík. Odeon, Praha 1992.
- ERICSSON, GUSTAF, *Muž, jehož jsi zavraždil (Mannen som du dödat)*. Přel. Karel V. Rypáček. Sfinx, Praha 1934. Ed.: *Knihovna Nové cíle*, sv. 617. *Evropská knihovna*, sv. 12.
- FALKOVÁ, ANN MARI, *Karin a Lotka (Katrín och Lotta Bråttom)*. Přel. Jana Fürstová. Albatros, Praha 1980. Ed.: *První čtení*.
- FLYGARE–CARLÉNOVÁ, EMILIE, *Arkýřové světničky (Vindskuporna)*. Přel. K. V. F. Šimáček, Praha 1872.
- *Arkýřové světničky (Vindskuporna)*. *Obraz ze života ženy*. Přel. Hugo Kosterka. F. Šimáček, Praha 1900.
- *Do šesti neděl. – Až do smrti*. Dvě novely. Přel. Václav Petrů. F. Šimáček, Praha 1893. Ed.: *Nové vydání románů a novel E. F.–C.*, sv. 6.
- *Gustaf Lindorm aneb: Neuved' nás v pokušení*. Román. Posel z Prahy, Praha 1872.
- *Gustaf Lindorm*. Román. Přel. Hugo Kosterka. F. Šimáček, Praha 1898.

- Hrdinka románu (Romanhjeltinnan). Přel. Václav Petrů. F. Šimáček, Praha 1890. Ed.: Nové vydání románů a novel E. F.–C., sv. 4.
- Jeden rok (Ett år). Novella. Posel z Prahy, Praha 1872.
- Jeden rok (Ett år). Povídka. Přel. Hugo Kosterka. F. Šimáček, Praha 1898.
- Jeden rok (Ett år). Román. Přel. Hugo Kosterka. Šolc a Šimáček, Praha b. r. Ed.: Romány E. F.–C., sv. 14.
- Komoří Lassman co starý mládenec a manžel (Kamrer Lassman). Román, Občan, Praha 1869
- Komoří Lassman co starý mládenec a manžel (Kamrer Lassman). Román. Posel z Prahy, Praha 1873.
- Komoří Lassman jako starý mládenec (Kamrer Lassman). Přel. Bohumil Klika. F. Šimáček, Praha 1909–1910.
- Komoří Lassman jako starý mládenec a manžel (Kamrer Lassman). Obraz ve štokholmského života. Přel. Bohumil Klika. F. Šimáček, Praha 1929. Ed.: Romány a novely E. F.–C., sv. 6.
- Komoří Lassman jako starý mládenec a manžel (Kamrer Lassman). Obraz ze štokholmského života. Přel. Bohumil Klika. Šolc a Šimáček, Praha 1927. Ed.: Romány E. F.–C., sv. 10.
- Nevěsta z Omské hory (Brud af Omsberg). Román. Posel z Prahy, Praha 1873.
- Nevěsta z Omské hory (Brud af Omsberg). Román. Přel. J. Nový. F. Šimáček, Praha 1913.
- Nevěsta z Omské hory (Brud of Omsberg). Román. Přel. J. Nový. Šolc a Šimáček, Praha 1926. Ed.: Romány E. F.–C., sv. 14.
- Noc na jezeře Bullarském (En natt vid Bullarsjön). Román. Díl 1–3. Přel. P. M. Chorušická. Kolář, Praha 1875–1877.
- Noc na jezeře Bullarském (En natt vid Bullarsjön). Román. Díl 1, 2. F. Šimáček, Praha 1905–1906. Ed.: Romány a novely E. F.–C., sv. 4.–5.
- Noc na jezeře Bullarském (En natt vid Bullarsjön). Román. Díl 1, 2. Přel. Bohumil Klika. Šolc a Šimáček, Praha 1927. Ed.: Romány E. F.–C., sv. 12.
- Obchodní dům v mořských skaliskách (Ett köpmanshus i skärgården). Román. Díl 1–3. Přel. M. Chorušická. Posel z Prahy, Praha 1872–1873.
- Obchodní dům v mořských skaliskách (Ett köpmanshus i skärgården). Román. Díl 1–5. Přel. Bohumil Klika. F. Šimáček, Praha 1910–1913. Ed.: Romány a novely E. F.–C., sv. 7–11.
- Obchodní dům v mořských skaliskách (Ett köpmanshus i skärgården). Román. Přel. Bohumil Klika. Šolc a Šimáček, Praha 1925. Ed.: Romány E. F.–C., sv. 2.–6.
- Panenská věž (Jungfrutornet). Román. Občan, Praha 1872. Ed.: Zábavná besídka Občana.
- Panenská věž (Jungfrutornet). Román na moři a na zemi. Přel. Hugo Koster-

- ka. F. Šimáček, Praha 1898–1899. Ed.: Nové vydání románů a novel E. F.–C., sv. 4.
- Panenská věž (Jungfrutornet). Román na moři a na zemi. Přel. Hugo Kosterka. Šolc a Šimáček, Praha 1926. Ed.: Romány E. F.–C., sv. 8.
  - Pavel Vernyng (Pål Värning). Příhody hochy na skaliskách mořských vychovaného. Občan, Praha 1869.
  - Pavel Vernyng (Pål Värning). Příhody hochy na skaliskách mořských vychovaného. Posel z Prahy, Praha 1873.
  - Pavel Vernyng (Pål Värning). Příhody hochy na skaliskách mořských vychovaného. F. Šimáček, Praha 1898.
  - Pavel Vernyng (Pål Värning). Příhody hochy z mořských skalisk. Přel. Bohumil Klika. F. Šimáček, Praha 1905. Ed.: Romány a novely E. F.–C., sv. 3.
  - Poručník (Förmyndaren). Posel z Prahy, Praha 1870.
  - Poručník (Förmyndaren). Román. Posel z Prahy, Praha 1873.
  - Poručník (Förmyndaren). Román. Přel. Bohumil Klika. F. Šimáček, Praha 1903. Ed.: Romány a novely E. F.–C., sv. 1.
  - Poručník (Förmyndaren). Román. Přel. Bohumil Klika. Šolc a Šimáček, Praha 1926. Ed.: Romány E. F.–C., sv. 7.
  - Pošťáček (Skjutský hoch) (Skjutsosgossen). Román. Přel. J. Nový. F. Šimáček, Praha 1913. Ed.: Romány a novely E. F.–C., sv. 12.
  - Poustevník na skále svatojánské (Enslingen på Johannis skäret). Román. Posel z Prahy, Praha 1870.
  - Poustevník na skále svatojánské (Enslingen på Johannis skäret). Román z pobřeží. Přel. Hugo Kosterka. F. Šimáček, Praha 1899.
  - Poustevník na skále svatojánské (Enslingen på Johannis skäret). Román. Hlas lidu, České Budějovice 1922.
  - Pověšť (Ett rykte). Román. Přel. Václav Petrů. F. Šimáček, Praha 1889–1890. Ed.: Nové vydání románů a novel E. F.–C., sv. 3.
  - Profesor a jeho chráněnci (Professorn och hans skyddslingar). Román. F. Šimáček, Praha 1888. Ed.: Nové vydání románů a novel E. F.–C., sv. 2.
  - Rodina v údolí (Familjen i dalen). Novela. Občan, Praha 1868. Ed.: Zábavná besídka Občana.
  - Rodina v údolí (Familjen i dalen). Román. Posel z Prahy, Praha 1872.
  - Rodina v údolí (Familjen i dalen). Novella. Přel. Hugo Kosterka. F. Šimáček, Praha 1902.
  - Rodina v údolí (Familjen i dalen). Novella. Přel. Hugo Kosterka. Šolc a Šimáček, Praha 1926. Ed.: Romány E. F.–C., sv. 6.
  - Rozmarná žena (En nyckfull qvinna). Román. Posel z Prahy, Praha 1869.
  - Rozmarná žena (En nyckfull qvinna). Román. Posel z Prahy, Praha 1873.
  - Rozmarná žena (En nyckfull qvinna). Román. Přel. Hugo Kosterka. F. Šimáček, Praha 1897.



- Rozmarná žena (En nyckfull qvinna). Román. Přel. Hugo Kosterka. Šolc a Šimáček, Praha 1925. Ed.: Romány E. F.–C., sv. 1.
- Růže Tystelénská (Rosen på Tystelön). Posel z Prahy, Praha 1871.
- Růže Tystelénská (Rosen på Tystelön). Román. Posel z Prahy, Praha 1872.
- Růže Tistelönská (Rosen på Tistelön). Vypravování ze západního Skärgårdu. Přel. Hugo Kosterka. F. Šimáček, Praha 1902.
- Růže tistelönská (Rosen på Tistelön). Vypravování ze západního Skärgårdu. Přel. Hugo Kosterka. Šolc a Šimáček, Praha 1927. Ed.: Romány E. F.–C., sv. 9.
- Skjutský hoch (Skjutsbossen). Román o 2 dílech. Přel. P. M. Chorušická. Libuše, Praha 1875. Ed.: Libuše. Matice zábavy a vědění, roč. 4, seš. 5–6.
- Soukojenci (Fosterbröderna). Román. Posel z Prahy, Praha 1872.
- Soukojenci (Fosterbröderna). Román. Přel. Hugo Kosterka. F. Šimáček, Praha 1900.
- Stínová hra. Časové obrazy a zkušenosti vlastní. Přel. Václav Petrů. F. Šimáček, Praha 1890–1892. Ed.: Nové vydání románů a novel E. F.–C., sv. 5.
- Stínová hra. Přel. Václav Petrů. Šolc a Šimáček, Praha 1927. Ed.: Romány E. F.–C., sv. 11.
- Svěřenský statek (Fideikomisset). Román. Přel. E. B. Libuše, Praha 1873. Ed.: Libuše. Matice zábavy a vědění, sv. 5.
- Svěřenský statek (Fideikomisset). Román. Přel. Bohumil Klika. Šolc a Šimáček, Praha 1925. Ed.: Romány E. F.–C., sv. 1.
- Svěřenský statek (Fideikomisset). Román. Přel. Bohumil Klika. F. Šimáček, Praha 1904. Ed.: Romány a novely E. F.–C., sv. 2.
- Světničky arkýřové (Vindskuporna). Román. Posel z Prahy, Praha 1871.
- Světničky arkýřové (Vindskuporna). Posel z Prahy, Praha 1873.
- Šťastný sňatek (Ett lyckligt parti). Novela. Občan, Praha 1868. Ed.: Zábavná besídka Občana.
- Šťastný sňatek (Ett lyckligt parti). J. Kolář, Praha 1879.
- Šťastný sňatek (Ett lyckligt parti). Novella. Přel. Hugo Kosterka. F. Šimáček, Praha 1902.
- Šťastný sňatek (Ett lyckligt parti). Novella. Přel. Hugo Kosterka. Šolc a Šimáček, Praha 1925. Ed.: Romány E. F.–C., sv. 13.
- Valdemar Klain (Waldemar Klein). Román. Posel z Prahy, Praha 1871.
- Waldemar Klein (Waldemar Klein). Novella. Přel. Hugo Kosterka. F. Šimáček, Praha 1902.
- Waldemar Klein (Waldemar Klein). Román. Přel. Hugo Kosterka. Šolc a Šimáček, Praha 1927. Ed.: Romány E. F.–C., sv. 11.
- Zástupce. Román. Posel z Prahy, Praha 1871.
- Zástupce. Posel z Prahy, Praha 1872.
- Zasvěcení chrámu v Hammarbě (Kyrkoinvigningen i Hammarby). Román.

- D. 1, 2. F. Šimáček, Praha 1888. Ed.: Nové vydání románů a novel E. F.–C., sv. 1.
- FOGELSTRÖM, PER ANDERS, Léto s Monikou (Sommaren med Monika). Přel. Hanuš Weber. Mladá fronta, Praha 1960.
- Léto s Monikou (Sommaren med Monika). Přel. Hanuš Weber. Mladá fronta, Praha 1969. Ed.: Eva, sv. 15.
- FORSSELL, LARS, Nedělní procházka (Söndagspromenaden). Přel. K. Tahal. Dilia, Praha 1966. Ed.: Malá řada, sv. 31.
- FORSSLUND, KARL–ERIK, Borové šištičky. Kniha pro hochy. Přel. Hugo Kosterka. Hejda a Tuček, Praha 1918.
- FRAENKEL, KNUT v. ANDRÉE, SALOMON AUGUST
- FRANZÉN, NILS–OLOF, Veleдетektiv Agaton (Agaton Sax och de slipade diamanttjuvarna, Agaton Sax och det Gamla Pipsskägget, Agaton Sax och Byköpings Gästabud). Přel. Dagmar Chvojková–Pallasová. SNDK, Praha 1968. Ed.: Knihy odvahy a dobrodružství, sv. 104.
- FREUCHENOVÁ, PIPALUK, Ivik (Ivik den faderlöse). Přel. Jan Rak. SNDK, Praha 1951. Ed.: Knižnice pro národní školy.
- Ivik (Ivik den faderlöse). Přel. Jan Rak. SNDK, Praha 1958. Ed.: Světová knihovnička, sv. 6.
- FRICK, LENNART, Lhář (Lögnaren). Přel. D. Hartlová. Mladá fronta, Praha 1982.
- FRIDEGÅRD, JAN, Stalo se jedné červencové noci (En natt i juli). Přel. Dagmar Pallasová. Evropský literární klub, Praha 1948. Ed.: Život, sv. 18.
- Stalo se jedné červencové noci (En natt i juli). Přel. Dagmar Chvojková–Pallasová. Práce, Praha 1957. Ed.: Románové novinky, sv. 116.
- Žebřík do nebe (Lars Hård). Přel. Dagmar Chvojková–Pallasová. Odeon, Praha 1970. Ed.: Soudobá světová próza, sv. 267.
- GEETH, HARALD S., Pan správce. Román. Přel. S. Toušek. A. Neubert, Praha 1920.
- GEIJERSTAM, GUSTAF AF, Hlava Medusina (Medusas huvud). Přel. Ivan Schulz. Topič, Praha 1919. Ed.: Topičovy dobré knihy přeložené, sv. 20.
- Kniha o bratříčkovi (Boken om Lillebror). Přel. Karel Vetter. Melichar, Hradec Králové 1910. Ed.: Melicharův výkvět světových literatur, sv. 2.
- Komédie manželství (Ett äktenskaps roman). Přel. Ivan Schulz. Topič, Praha 1921. Ed.: Topičovy dobré knihy přeložené, sv. 38.
- Lásky. Přel. Viktor Šuman. Plaček, Pacov 1919. Ed.: Plačkova knihovna Ve vlaku. Sv. 13.
- Les a jezero. Přel. Viktor Šuman. Československé podniky tiskařské a vydavatelské, Praha 1920. Ed.: Severská knihovna, sv. 4.
- Moji hoši (Mina pojkar). Kniha o krásném létě pro velké i malé. Přel. Gustav Pallas. Koníček, Praha 1918. Ed.: Slunovrat, č. 2.

- Nepochopení života. Přel. Hugo Kosterka. F. Šimáček, Praha 1896. Ed.: Levné svazky novel, sv. 84.
- Otcovražda (Fadermord). Novela. Přel. O. S. Vetti. Šašek, Velké Meziříčí 1905. Ed.: Šaškova laciná bibliotéka, dílo 104.
- Síla ženy (Kvinnomakt). Přel. Viktor Šuman. Československé podniky tiskařské a vydavatelské, Praha 1919.
- Stará alej. – Na panském sídle. Přel. Viktor Šuman. J. R. Vilímek, Praha 1918. Ed.: Vilímkova knihovna, sv. 155.
- Šlo štěstí kolem ... Přel. Hugo Kosterka. Československé podniky tiskařské a vydavatelské, Praha 1920. Ed.: Severské perly, sv. 4.
- Thora. Přel. V. Marold. Beaufort, Praha 1913.
- Věčná hádanka. Přel. Viktor Šuman. Rošický, Praha 1919.
- GÖRANSSON-LJUGMANOVÁ, KERSTIN GERTRUD ELISABETH, Moře se tolik leskne (Så blankt havet ligger). Přel. Nina Neumannová–Neklanová. Jar. Koliandr, Praha 1946. Ed.: Axioma, sv. 2.
- GUSTAF-JANSON, GÖSTA, Starý pán přichází (Gubben kommer). Přel. Milada Lesná–Krausová. Evropský literární klub, Praha 1937.
- Starý pán přichází (Gubben kommer). Přel. Milada Lesná–Krausová. Sfinx, Praha 1941. Ed.: Proslulí autoři, sv. 3.
- Velká náruč (Stora fammen). Přel. Milada Lesná–Krausová. J. R. Vilímek, Praha 1939. Ed.: Žeň, sv. 71.
- Velká náruč (Stora fammen). Přel. Milada Lesná–Krausová. J. R. Vilímek, Praha 1948. Ed.: Světová žeň, sv. 11.
- HÄGG, GUNDER, Ze švédské samoty do USA (Från Albacken till USA). Přel. Jiřina Vrtišová. J. Velát, Praha 1945. Ed.: Olymp, sv. 1.
- HALLSTRÖM, PER, Loď mládí. Přel. Hugo Kosterka. Srdce, Praha 1922. Ed.: Kruh čtyby zábavné a vzdělávací, sv. 7.
- Starý příběh (En gammal historia). Přel. Viktor Šuman. Zátíší, Praha 1919. Ed.: Louka, sv. 2.
- Tajná idyla (Hemlig idyll). Přel. Jaroslav Vaňha. J. R. Vilímek, Praha 1912. Ed.: Tisíc nejkrásnějších novel, sv. 3.
- HANSSON, OLA, Na popravišti. Přel. Jar. Pšenička, J. R. Vilímek, Praha 1915. Ed.: Tisíc nejkrásnějších novel, sv. 94.
- Průkopníci a věštcí. Přel. Hugo Kosterka. Pelcl, Praha 1898. Ed.: Kritická knihovna, sv. 8.
- Poznamenaný. Přel. Jaroslav Pšenička. J. R. Vilímek, Praha 1915. Ed.: Tisíc nejkrásnějších novel, sv. 94.
- Před manželstvím (Före giftermålet). Přel. Karel Kamínek. J. Otto, Praha 1914.
- Tři novely. Mořští ptáci. – V osidlech Huldry. – Strašidlo. Přel. Hanuš Hackenschmied. J. Otto, Praha 1899. Ed.: Světová knihovna, čís. 97–98.

- Všední ženy (Tidens kvinnor). Příspěvky k fyziologii lásky naší doby. Přel. Hanuš Hackenschmied. Hejda a Tuček, Praha 1903. Ed.: Naše knihy, sv. 18.
- Zlaté mládí. Tři prosy. (Před manželstvím. – Staří studenti. – Sentimentální journey). Přel. Karel Kamínek a Viktor Dyk. J. Otto, Praha 1916.
- HEDBERG, TOR, Historie povýšence Jana Karra (Johannes Karr). Přel. Hugo Kosterka. Československé podniky tiskařské a vydavatelské, Praha 1921. Ed.: Severská knihovna, sv. 7.
- Ukázka drobné prósy. Přel. Hanuš Hackenschmied. A. Hynek, Praha 1910. Ed.: Pestrá knihovna, čís. 40.
- HEDEGÅRD, DAVID, Životní otázka víry. Věřoučný kurs. Přel. J. Štífer. Křesťanské nakl., Praha 1946.
- HEDENSTIERNA, ALFRED, Humoresky. Přel. Jindřich Harapat–Jizerský. Flanderka a Buchar, Praha 1921. Ed.: Veselá knihovna, sv. 1.
- Quislingský pastor. Přel. E. L. Remiš. Burian, Písek 1905.
- Závěť Jonáše Durmana (Jonas Durmans testament). Přel. S. O. Vetti. Brno, Papežská knihtiskárna benediktinů rajhradských 1895.
- HEDIN, SVEN, Dobrodružná výprava na Lhasu. Jak lidé pouští naložili se zvědy. J. Pelcl, Praha 1911. Ed.: Chvilky, sv. 5–6.
- Dobrodružné cesty. Díl 1, 2. Upravil a přel. František Štůla. Unie, Praha 1921. Ed.: Země a lidé, sv. 12 a 17.
- Mount Everest a jiné asijské problémy. Přel. Milada Lesná–Krausová. Sfinx, Praha 1925. Ed.: Světlo v tmách, sv. 5. – Nové cíle, sv. 148.
- Na velké cestě. Přel. M. Mengrová a K. Weinfurter. Elstner, Praha 1930. Ed.: Cestopisná knihovna, sv. 2.
- Novodobý hrdina. Dle Svena Hedina volně vypravuje Arnošt Konopka. Storch, Praha 1923. Ed.: Storchova sbírka dobrodružných povídek, sv. 48.
- Objevitel. Výzkumy a dobrodružství z neznámých zemí. Přel. M. Mengrová. Elstner, Praha 1930. Ed.: Cestopisná knihovna, sv. 1.
- Po souši do Indie. Persií, Seistánem a Beludžistánem. Díl 1, 2. Překlad red. Ludvík Tošner. J. Otto, Praha 1911. Ed.: Z našich a cizích vlastí, sv. 13. a 14.
- S Hedinem celým světem. Díl 1, 2. Přel. J. Guth a Hugo Kosterka. J. R. Vilímek, Praha 1912.
- Tibet. Výzkumy a dobrodružství v neznámé zemi. Díl 1, 2. Dle českého vydání pro mládež upravil Ot. Svoboda. J. Otto, Praha 1911.
- Tibet. Díl 1, 2, 3. Překlad redigoval Ludvík Tošner. J. Otto, Praha 1909–1913
- Tibet. Objevitelské výpravy (Erövringståg i Tibet). Přel. podle něm. zprac. Marie Stroffová. Orbis, Praha 1943.
- Tibet. Objevitelské výpravy (Erövringståg i Tibet). Podle něm. zpracování přel. Marie Stroffová. Orbis, Praha 1943.
- Tsangpo Lámova pouť. Přel. Antonín Bouček. Šotek, Praha 1923. Ed.: Šotkovy knihy cest a dobrodružství, sv. 1.

- V srdci Asie. Deset tisíc kilometrů po neznámých cestách. Díl 1, 2. Přel. Arnošt Kraus a Jiří Guth. J. R. Vilímek, Praha 1904.
- Z Pekingu do Moskvy. Přel. O. J. Hradecký. Aventinum, Praha 1925. Ed.: Knihovna naučných spisů Aventina, sv. 2.
- Zaváté stopy. Cesty po Orientě Bengta cestovatele a jiných cestovatelů 17. stol. Přel. O. Jindřich Hradecký. Aventinum, Praha 1926. Ed.: Knihovna naučných spisů Aventina, sv. 3.
- HEIDENSTAM, VERNER VON, Endymion (Endymion). Orientální román. Přel. Jan Dlabač. Kočí, Praha 1921. Ed.: Besedy s dobrými autory, sv. 22.
- Karolíni (Karolinerna). Díl 1, 2. Přel. Viktor Šuman. B. Stýblo, Praha 1917–1918. Ed.: Stýblova knihovna vybrané četby, sv. 3. a 8.
- Královna záškodníků. Přel. Gustav Pallas. J. R. Vilímek, Praha 1913. Ed.: tisíc nejkrásnějších novel, sv. 37.
- Pout svaté Brigity (Heliga Birgittas pilgrimsfärd). Přel. M. A. Pešková. J. Otto, Praha 1917. Ed.: Ottova laciná knihovna národní, sv. 257.
- Pout svaté Brigity (Heliga Birgittas pilgrimsfärd). Přel. Emil Walter. L. Kuncič, Praha 1929. Ed.: Knihy nové doby, sv. 15.
- Rozklad a pár proletářské filosofie (Proletärfilosofiens upplösning). Přel. Emil Walter. L. Kuncič, Praha 1920. Ed.: Letorosty, sv. 2.
- Svatý Jiří a drak (Sankt Göran och draken). Přel. Oldřich Heidrich. Máj, Praha 1938. Ed.: Laureáti Nobelovy ceny. Světová knihovna, čís. 16.
- HELLBERG, HANS-ERIC, Vzhůru do povětří! Čtyři případy tajného klubu Bum & Bác. Přel. Jana Fürstová. Albatros, Praha 1983.
- HELLER, FRANK, Automobil M 12–1000 a jiná dobrodružství pana Collina. Přel. Franta Štěpánek. Vaněk a Votava, Praha 1919.
- Císařovy staré šaty. Přel. Ivan Schulz. F. Topič, Praha 1923. Ed.: Topičovy dobré knihy přeložené, sv. 49.
- Dobrodružství pana Collina. Román. Přel. I. A. Musil. Steinhauser, Plzeň 1919. Ed.: Nová knihovna moderních detektivních románů, sv. 2.
- Finance pana velkovévody. Román. Přel. V. Novotný. Steinhauser, Plzeň 1919. Ed.: Nová knihovna moderních detektivních románů, sv. 8.
- Král vzduchu. Román. Přel. Milada Lesná–Krausová. Sfinx, Praha 1927. Ed.: Nové cíle, sv. 241.
- Lavertissova hlavní výhra. Collinových dobrodružství řada druhá. Přel. V. Novotný. Steinhauser, Plzeň 1919. Ed.: Nová knihovna moderních detektivních románů, sv. 4.
- Listiny pana Jeana Louise Kessela. Přel. Milada Lesná–Krausová. F. Topič, Praha 1926. Ed.: Topičovy dobré knihy přeložené sv. 56.
- Miliony Marka Pola. Přel. Milada Lesná–Krausová. F. Borový, Praha 1929. Ed.: Knihy podivuhodných dobrodružství, sv. 14.
- Modrooká lež. Přel. Milada Lesná–Krausová. Sfinx, Praha 1930. Ed.: Deví-

- tikorunovka, sv. 58. – Nové cíle, sv. 414.
- Odysseus neboli Sedm jídelních lístků. Přel. Milada Lesná–Krausová, Sfinx, Praha 1929. Ed.: Devítikorunovka, sv. 28. – Nové cíle, sv. 324.
  - Pan Collin contra Napoleon. Přel. Milada Lesná–Krausová. F. Borový, Praha 1927. Ed.: Knihy podivuhodných dobrodružství, sv. 6.
  - Pan Collin je ruinován. Přel. Milada Lesná–Krausová. F. Topič, Praha 1925. Ed.: Topičovy dobré knihy přeložené, sv. 58.
  - Prázdniny Karla Bertila. Přel. Milada Lesná–Krausová. F. Topič, Praha 1926. Ed.: Knihy Topičova sborníku, sv. 24.
  - Uveď mne v pokušení. Přel. Ivan Schulz. F. Topič, Praha 1922. Ed.: Topičovy dobré knihy přeložené, sv. 45.
  - Velkovévodovy finance. Román. Díl 1, 2. Přel. Milada Lesná–Krausová. Sfinx, Praha 1928. Ed.: Devítikorunovka, sv. 13 a 14. – Nové cíle, sv. 284.
  - Zmizela zásilka zlata. Přel. Milada Lesná–Krausová. Sfinx, Praha 1929. Ed.: Devítikorunovka, sv. 47. – Nové cíle, sv. 362.
  - Ženitba Yusufa Khana. Přel. V. Hartová. Steihauser, Plzeň 1921. Ed.: Nová knihovna moderních detektivních románů, sv. 17.
- HEMMER, JARL ROBERT, Jitřní dar (Morgongåvan). Přel. Jiřina Vrtišová. J. R. Vilímek, Praha 1937. Ed.: Světová žeň, sv. 3.
- HOLMBERG, ÅKE, Detektiv Sventon se ujímá případu (Ture Sventon, privatdetektiv). Přel. Břetislav Mencák. Albatros, Praha 1975. Ed.: Střelka, sv. 114.
- CHORELL, VALENTIN, Kočky (Kattorna). Přel. Karel Tahač. Dilia, Praha 1965. Ed.: Malá řada, sv. 14.
- Ze skořápky ven (Äggskalet, Knappen, Livstycket). Přel. Ivo Železný. Lidové nakl., 1980. Ed.: Knihy srdce, sv. 88.
- IDESTRÖM, AXEL, Muž z Jávy. Indická povídka. Přel. Karel Kádner. Politika, Praha 1917. Ed.: Románová příloha Národní politiky.
- JANSON, GUSTAF, Zápletka s Costa Negrou. Dobrodružný román o 4 dílech. Přel. Hanuš Hackenschmied. F. Borový, Praha 1927. Ed.: Knihy podivuhodných dobrodružství, sv. 3 a 4.
- Země. J. R. Vilímek, Praha 1916. Ed.: Tisíc nejkrásnějších novel, sv. 98.
- JANSSONOVÁ, TOVE, Bláznivé léto (Farlig midsommar). Přel. Libor Štukavec. Albatros, Praha 1994.
- Čarodějův klobouk (Trollkarlens hatt). Přel. Libor Štukavec. Albatros, Praha 1984.
  - Čarodějův klobouk (Trollkarlens hatt). Přel. Libor Štukavec. Albatros, Praha 1996.
  - Čarovná zima (Trollvinter). Přel. Libor Štukavec. Albatros, Praha 1977.
  - Čarovná zima (Trollvinter). Přel. Libor Štukavec. Albatros, Praha 1990.
  - Čarovná zima (Trollvinter). Přel. Libor Štukavec. Albatros, Praha 1996.
  - Kometa (Kometen kommer). Přel. Libor Štukavec. Albatros, Praha 1995.

- Tatínek píše paměti (Muminpappans memoarer). Přel. Libor Štukavec. Albatros, Praha 1985.
- Tatínek píše paměti (Muminpappans memoarer). Přel. Libor Štukavec. Albatros, Praha 1995.
- JENSEN, ALFRED, Jaroslav Vrchlický. Literární studie. Přel. Arnošt Kraus. J. Otto, Praha 1906.
- JERSILD, PER CHRISTIAN, Volná sobota (Ledig lördag). Přel. Josef Vohryzek. Odeon, Praha 1969. Ed.: Soudobá světová próza. Malá řada.
- JOHNSON, EYVIND, Břehy a příboj (Strändernas svall). Přel. Josef Vohryzek. Odeon, Praha 1967. Ed.: Klub čtenářů, sv. 243.
- Čtrnáctý rok (Nu var det 1914). Přel. Oldřich Heidrich. L. Mazáč, Praha 1935. Ed.: Knihovna Epoque, sv. 4.
- Po všechny dny života (Livsdagen lång). Přel. Radko Kejzlar. Odeon, Praha 1969. Ed.: Soudobá světová próza, sv. 255.
- Sny o růžích a ohni (Drömmar om rosor och eld). Přel. F. Fröhlich. Odeon, Praha 1982. Ed.: Klub čtenářů, sv. 489.
- Sny o růžích a ohni (Drömmar om rosor och eld). Přel. F. Fröhlich. Odeon, Praha 1988.
- Za časů Jeho Milosti (Hans nådes tid). Přel. Radko Kejzlar. Svoboda, Praha 1977. Ed.: Členská knihnice nakl. Svoboda.
- JOHANSSON, HARALD, Čtvrtý neznámý. Detektivní román. Přel. Milada Lesná–Krausová. Hladík a Ovesný, Praha 1928. Ed.: Světové detektivní romány, sv. 2.
- Dvanáct pečetí. Detektivní román. Přel. Milada Lesná–Krausová. Hladík a Ovesný, Praha 1929. Ed.: Světové detektivní romány, sv. 1.
- Tři hadí oči. Román. J. Tožička, Praha 1922. Ed.: Dobrodružné novely, sv. 5.
- JONSSON, RUNER, Druhá kniha vikinga Vika. Viking Vike králem za zásluhy, Viking Vike v zemi Mávinků, Viking Vike a Divousové (Vicke Viking Hederskung, Vicke Viking i Vinland, Vicke Viking och burduserna). Přel. Radko Kejzlar. Albatros, Praha 1977.
- První kniha vikinga Vika. Viking Vike, Viking Vike a rudoocí rváči (Vicke Viking, Vicke Viking lurar de rödögda). Přel. Radko Kejzlar. Albatros, Praha 1977.
- Viking Vike (Vicke Viking). Přel. Dagmar Chvojková–Pallasová. SNDK, Praha 1966.
- Viking Vike (Vicke Viking). Přel. Jos. Vohryzek. Albatros, Praha 1994.
- Viking Vike a rudoocí rváči (Vicke Viking lurar de rödögda). Přel. Jos. Vohryzek. Albatros, Praha 1995.
- Viking Vike králem (Vicke Viking Hederskonung). Přel. Radko Kejzlar. Albatros, Praha 1996.
- JOSEPHSON, ERLAND, Poslední dny doktora Meyera (Doktor Meyers sista dagar). Přel. K. Tahal. Dilia, Praha 1965.
- KARLFELDT, ERIK AXEL, Písň pustín a lásky (Vildmarks- och kärleksvisor).

- Přel. Milada Lesná–Krausová. Máj, Praha 1939. Ed.: Laureáti Nobelovy ceny, sv. 31. – Světová knihovna, čís. 31.
- KARL–OSKARSSON, OTTO, A nad úžinou mráz (Kall blåst över Oxnäset). Přel. Josef Vohryzek. SNKLU, Praha 1961. Ed.: Soudobá světová próza, sv. 117.
- KEYOVÁ, ELLEN, Essays. Přel. Anna Sychravová. Jednota československých učitelek, Praha 1902.
- Škodlivost náboženské výchovy. Přel. František Merta. Volná myšlenka, Praha 1926. Ed.: Knihovna Volné myšlenky, sv. 6.
- Škola budoucnosti. Čas, Praha 1901. Ed.: Knihovnička Času, čís. 20.
- KIHLMAN, CHRISTER, Drahy princí (Dyre prins). Přel. D. Černožorská. Svoboda, Praha 1979. Ed.: Jiskry.
- KRUSENSTJERNOVÁ, AGNES, Modrá záclona (Den blå rullgardinen). Přel. Dagmar Pallasová. J. Chvojka, Havl. Brod 1946.
- KUYLENTIERNÁ–WENSTEROVÁ, ELISABETH, Na vlastní vrub. Román ze současného života. Přel. Milada Pilná. 2. vyd. V. Neubert, Praha 1919.
- KYRKLUND, WILLY, Mistr Ma (Tre berättelser). Přel. František Fröhlich. Odeon, Praha 1979. Ed.: Soudobá světová próza. Malá řada.
- LAGERKVIST, PÄR, Barabáš (Barabbas). Přel. Dagmar Chvojková–Pallasová. Vyšehrad, Praha 1970.
- Čtyři příběhy o daleké pouti (Sibyllan, Ahasverus död, Pilgrim på havet, Det heliga landet). Přel. Libor Štukavec a Ivo Železný. Odeon, Praha 1983. Ed.: Světová knihovna.
- Kat a jiné povídky (Bödeln). Přel. Josef Vohryzek. Nakl. politické literatury, Praha 1965.
- Trpaslík (Dvärgen). Přel. Radko Kejzlar. SNKLHU, Praha 1964. Ed.: Světová četba, sv. 342.
- LAGERLÖFOVÁ, SELMA, Anna Svärdová (Anna Svärd). Román. Přel. Karel V. Rypáček. Družstevní práce, Praha 1930. Ed.: Nesmrtelní, sv. 7.
- Anna Svärdová (Anna Svärd). Přel. Karel V. Rypáček. Družstevní práce, Praha 1933. Ed.: Nesmrtelní, sv. 7.
- Antikristovy zázraky (Antikrists mirakler). Román. Přel. O. S. Vetti. J. Otto, Praha 1901. Ed.: Ottova laciná knihovna národní, sv. 185.
- Astrid. Přel. Karel Vetter. A. Hynek, Praha 1911. Ed.: Pestrá knihovna zábavy a kultury, čís. 61.
- Císař z Portugalie (Kejsarn av Portugallien). Povídka z Värmlandu. Přel. Emil Walter. A. Hynek, Praha 1917. Ed.: Spisy S. L., sv. 4.
- Císař z Portugalie (Kejsarn av Portugallien). Přel. Dagmar Chvojková–Pallasová. SNKLU, Praha 1962. Ed.: Světová četba, sv. 282.
- Dvě povídky. Balon. Mezi růžemi stále zelenými. Přel. Karel V. Rypáček. Svěcený, Praha 1914. Ed.: Nový svět, čís. V, 5.
- Gösta Berling (Gösta Berlings saga). B. Kočí, Praha 1903.



- Gösta Berling (Gösta Berlings saga). Román. Přel. Hugo Kosterka. K. St. Sokol, Praha 1909. Ed.: Volné chvíle. Příl. Kroniky. Roč. 1909.
- Gösta Berling (Gösta Berlings saga). Díl 1, 2. Přel. Emil Walter. A. Hynek, Praha 1913–1914. Ed.: Spisy S. L., sv. 1. a 2.
- Gösta Berling (Gösta Berlings saga). Právo lidu, Praha 1914. Ed.: Příloha Večerníku Práva lidu.
- Gösta Berling (Gösta Berlings saga). Přel. Zd. Vorlová. B. Kočí, Praha b. r. Ed.: Románová knihovna Národního obzoru.
- Gösta Berling (Gösta Berlings saga). Přel. Hugo Kosterka. Iskra – Adolf Tománek, Opava 1948.
- Gösta Berling (Gösta Berlings saga). Přel. Břetislav Mencák. Mladá fronta, Praha 1959. Ed.: Květnice, sv. 36.
- Gösta Berling (Gösta Berlings saga). Přel. Břetislav Mencák. SNKLHU, Praha 1966. Ed.: Světová knihovna.
- Gösta Berling (Gösta Berlings saga). Přel. Břetislav Mencák. Práce, Praha 1973. Ed.: Erb. Modrá řada.
- Gösta Berling (Gösta Berlings saga). Přel. Břetislav Mencák. Vyšehrad, Praha 1986.
- Hrobní nápis. I. L. Kober, Praha 1919. Ed.: Světová literatura, sv. 4.
- Charlotta Löwensköldová (Charlotte Löwensköld). Román. Přel. Karel V. Rypáček. Družstevní práce, Praha 1928. Ed.: Nesmrtelní, sv. 3.
- Charlotta Löwensköldová (Charlotte Löwensköld). Přel. Karel V. Rypáček. Družstevní práce, Praha 1932. Ed.: Nesmrtelní, sv. 3.
- Charlotta Löwensköldová (Charlotte Löwensköld). Přel. Karel V. Rypáček. Družstevní práce, Praha 1938. Ed.: Nesmrtelní, sv. 3.
- Chata na ledovci. Šolc, Praha 1917. Ed.: Přízraky a fantasmie, sv. 17 a 18.
- Jerusálém (Jerusalem). Román. Díl 1. č. 1, 2, díl 2, č. 1, 2. Přel. Em. Miřiovský. J. Otto, Praha 1910–1911. Ed.: Světová knihovna, sv. 850–851, 852–853, 859–860, 861–862.
- Královný Kungahällské (Drottningar i Kungahälla). Přel. Emil Walter. A. Hynek, Praha 1917. Ed.: Spisy S. L., sv. 6.
- Legendy (Legender). přel. Emil Walter. A. Hynek, Praha 1916. Ed.: Spisy S. L., sv. 5.
- Legendy o Kristu (Kristuslegender). Přel. Emil Walter. A. Hynek, Praha 1915. Ed.: Spisy S. L., sv. 3.
- Liljecronův domov (Liljecronas hem). Román. Přel. Emil Walter. A. Hynek, Praha 1921. Ed.: Spisy S. L., sv. 8.
- Liljecronův domov (Liljecronas hem). Přel. Božena Kollnová–Ehrmannová. vyšehrad, Praha 1984.
- Löwensköldův prsten (Löwensköldska ringen). Přel. Karel V. Rypáček. Müller, Turnov 1927. Ed.: Sever a východ, sv. 21.

- Löwensköldův prsten (Löwensköldska ringen). Přel. Karel V. Rypáček. Družstevní práce, Praha 1935. Ed.: Nesmrtelní, sv. 10.
- Löwensköldův prsten (Löwensköldska ringen, Charlotte Löwensköld, Anna Svärd). Přel. Jiřina Vrtišová. Svoboda, Praha 1971. Ed.: Členská knihnice nakl. Svoboda.
- Löwensköldův prsten (Löwensköldska ringen). Přel. ze švédštiny. Blesk, Ostrava 1992.
- Mårbacka, vzpomínky z dětství. (Mårbacka). Díl 1, 2. Přel. Karel V. Rypáček. Družstevní práce, Praha 1937–1938. Ed.: Dílo S. L., sv. 2 a 3.
- Písmo na zemi (Skriften på jordgolvet). Přel. A. G. Huebrová. Ženská národní rada, Praha 1934.
- Podivuhodná cesta Nilse Holgerssona s divokými husami Švédskem (Nils Holgerssons underbara resa). Díl 1, 2. Přel. Karel V. Rypáček. J. Laichter, Praha 1913. Ed.: Pěkné knihy pro mládež, sv. 9.
- Podivuhodná cesta Nilse Holgerssona Švédskem (Nils Holgerssons underbara resa). Díl 1, 2. Přel. Emil Walter. A. Hynek, Praha 1915.
- Podivuhodná cesta Nilse Holgerssona Švédskem (Nils Holgerssons underbara resa). Přel. Dagmar Pallasová. SNDK, Praha 1957.
- Podivuhodná cesta Nilse Holgerssona Švédskem (Nils Holgerssons underbara resa). Přel. Dagmar Pallasová. SNDK, Praha 1967.
- Podzim (Höst). Přel. Lesná–Krausová. Nakladatelské družstvo Máje, Praha 1937. Ed.: Laureáti Nobelovy ceny, sv. 10. Světová knihovna, ř. 2, čís. 10.
- Poklad pana Arna (Herr Arnes penningar). Povídka. Přel. Jindra Kopecká. J. Otto, Praha 1905. Ed.: Světová knihovna, čís. 487–488.
- Poklad pana Arna (Herr Arnes penningar). Přel. Magda Trhlíková. Čs. spisovatel, Praha 1958. Ed.: Edice ilustrovaných novel, sv. 25.
- Povídka o panském dvoře (En herrgårdssägen). Přel. Emil Walter. J. Otto, Praha 1912. Ed.: Světová knihovna, čís. 972–973.
- Proklatec (Bannlyst). Přel. Viktor Šuman. Československé podniky tiskářské a vydavatelské, Praha 1920. Ed.: Severská knihovna, sv. 2.
- Psanci a jiné povídky. Přel. Hugo Kosterka. Máj, Praha 1904. Ed.: Z cizích literatur, čís. 4.
- Svatá noc. – Červenka. – Margareta Fredkulla. – Stříbrný důl. – Císařovni-na pokladnička. – Stará Agneta. Přel. Karel Vetter. J. Laichter, Praha 1910. Ed.: Žeň z literatur, sv. 29.
- Útěk do Egypta. Přel. Karel Hübner. J. R. Vilímek, Praha 1911. Ed.: Tisíc nejkrásnějších novel, sv. 5.
- Vozka smrti (Körkarlen). Povídka. Přel. Emil Walter. A. Hynek, Praha 1920. Ed.: Spisy S. L., sv. 7.
- Z povídek a legend. Přel. Karel V. Rypáček a Vojt. Vaněčková. Úvod Arne Novák. F. Topič, Praha 1921. Ed.: Osení, sv. 66.

- Z prós. Přel. Jaroslav Dohnal. Presto, Praha 1922. Ed.: Knihovna Plamene, sv. 2.
- Zázraky Antikristovy (Antikrists mirakler). Román. Přel. K. M. Právo lidu, Praha 1905. Ed.: Příloha Práva lidu.
- LEFFLEROVÁ, ANNE CHARLOTTE, Aurora Bungová (Aurora Bunge). Přel. K. Šimon. J. R. Vilímek, Praha 1915. Ed.: Tisíc nejkrásnějších novel. sv. 90.
- Soňa Kovalevská. Co je mi známo ze styku s ní a co mi sama o sobě vypravovala. Přel. K. Mrha. J. Pelcl, Praha 1900. Ed.: Knihovna Rozhledů, sv. 30.
- Žena a láska (Kvinnlighet och erotik). Přel. Hugo Kosterka. Vzdělávací bibliotéka, Praha 1897. Ed.: Vzdělávací bibliotéka, sv. 38.
- LEVERTIN, OSCAR, Na zahradní cestě. Přel. Gustav Pallas. J. R. Vilímek, Praha 1911. Ed.: Tisíc nejkrásnějších novel, sv. 10.
- Nepřátelé života (Livets fiender). Přel. Ivan Schulz. Srdce, Praha 1919.
- Rokokové novely I (Rococonoveller). Přel. Gustav Pallas. J. Otto, Praha 1917. Ed.: Knihovna Zlaté Prahy, sv. 75.
- LIDMAN, HANS, Hlídač Ďábelského potoka (Pärlugglans skog). Přel. Libor Štukavec. Mladá fronta, Praha 1975. Ed.: Edice 13, sv. 81.
- LIDMAN, SVEN, Dům starých slečen (Huset med de gamla fröknarna). Přel. Nina Neumannová. Topičova edice, Praha 1941. Ed.: Topičovy bílé knihy.
- LIDMANOVÁ, SARA, Já a můj syn (Jag och min son). Přel. Jiřina Vrtišová a Jan Rak. Svoboda, Praha 1974. Ed.: Jiskry.
- LINDBERGOVÁ, ESTER CHARLOTTA ELISABET, Aninčin poklad (Anitas dröm). Přel. Josef Štifter. Křesťanské nakladatelství a knihkupectví, Praha 1947. Ed.: Květy, knihy pro mládež.
- Rybářské děvče z Kullerönu (Fiskartosan från Kullerön). Přel. Josef Štifter. Spolek křesťanských mladíků, Praha 1937.
- Rybářské děvče z Kullerönu (Fiskartosan från Kullerön). Přel. Josef Štifter. vydavatelství křesťanských sborů, Ostrava 1991.
- LINDBLAD, JAN, Zeleným rájem (Mitt gröna paradis). Přel. Božena Køllnová–Ehrmannová. Orbis, Praha 1977. Ed.: Cesty.
- LINDEGREN, ERIK, Muž bez cesty (Mannen utan väg, Sviter, Vinteroffer). Výbor z poezie. Přel. Josef Hiršal a Josef Vohryzek. Mladá fronta, Praha 1967. Ed.: Cesty, sv. 88.
- LINDEOVÁ, GUNNEL, Bílý kamínek (Den vita stenen). Přel. Božena Køllnová–Ehrmannová. Albatros, Praha 1979. Ed.: Jiskřičky.
- LINDGREN, TORGNY, Cesty hada na skále (Ormens väg på hälleberget). Přel. Dagmar Hartlová. Odeon, Praha 1988.
- David a Bat–Šeba (Bat Seba). Přel. Dagmar Hartlová. Odeon, Praha 1992.
- LINDGRENOVÁ ASTRID, Bratři Lví srdce (Bröderna Lejonhjärta). Přel. Jarka Vaňková. Albatros, Praha 1992.

- Detektiv Kalle má podezření (Mästerdetektiven Blomkvist). Přel. Olga Štrosová. Albatros, Praha 1970. Sed. : Střelka, sv. 78.
- Detektiv Kalle má podezření (Mästerdetektiven Blomkvist). Přel. Olga Štrosová. I. Železný, Praha 1993.
- Děti z Bullerbynu (Alla vi barn i Bullerbyn, Mera om oss barn i Bullerbyn, Bara roligt i Bullerbyn). Přel. Břetislav Mencák. SNDK, Praha 1962.
- Děti z Bullerbynu (Alla vi barn i Bullerby, Mera om oss barn i Bullerbyn, Bara roligt i Bullerbyn). Přel. Břetislav Mencák. SNDK, Praha 1968. Ed.: Jiskřičky.
- Děti z Bullerbynu (Alla vi barn i Bullerbyn, Mera om oss barn i Bullerbyn. Bara roligt i Bullerbyn). Přel. Břetislav Mencák. Albatros, Praha 1974. Ed.: Jiskřičky. – Klub mladých čtenářů. Výběrová řada.
- Děti z Bullerbynu (Alla vi barn i Bullerbyn, Mera om oss barn i Bullerbyn, Bara roligt i Bullerbyn). Přel. Břetislav Mencák. Albatros, Praha 1981.
- Děti z Bullerbynu (Alla vi barn i Bullerbyn, Mera om oss barn i Bullerbyn, Bara roligt i Bullerbyn). Přel. Břetislav Mencák. Albatros, Praha 1986. Ed.: Klub mladých čtenářů. – Jiskřičky. – Knižnice nositelů ceny H. Ch. Andersena.
- Děti z Bullerbynu (Alla vi barn i Bullerbyn, Mera om oss barn i Bullerbyn, Bara roligt i Bullerbyn). Přel. Břetislav Mencák. Albatros, Praha 1991.
- Děti z Bullerbynu (Alla vi barn i Bullerbyn, Mera om oss barn i Bullerbyn, Bara roligt i Bullerbyn). Přel. Břetislav Mencák. Albatros, Praha 1995.
- Emil Neplecha (Emil i Lönneberga). Přel. Božena Kollnová. Albatros, Praha 1985.
- Kalle Blomkvist zasahuje (Kalle Blomkvist och Rasmus). Přel. Jan Rak. SNDK, Praha 1964. Ed.: Knihy odvahy a dobrodružství, sv. 73.
- Karkulín ze střechy (Lillebror och Karlsson på taket, Karlsson på taket flyger igen, Karlsson på taket smyger igen). Přel. Libor Štukavec. Albatros, Praha 1983. Ed.: Jiskřičky.
- Lotta z Rošťácké uličky (Lotta på Bråkmakargatan). Přel. Karel Šebesta. Albatros, Praha 1992.
- My z ostrova Saltkråkan (Vi på Saltkråkan). Přel. Jana Svatošová. Albatros, Praha 1994.
- Pipi Dlouhá punčocha (Pipps Långstrump, Pippi Långstrump går ombord, Pippi Långstrump i Söderhavet). Přel. Jana Furstová. Albatros, Praha 1976. Ed.: Jiskřičky.
- Pipi Dlouhá punčocha ( Pippi Långstrump). Přel. Jana Furstová. Albatros, Praha 1985. Ed.: Jiskřičky. – Knižnice nositelů ceny H. Ch. Andersena.
- Pipi Dlouhá punčocha (Pippi Långstrump). Přel. Josef Vohryzek. Albatros, Praha 1993.
- Ronja, dcera loupežníka (Ronja Rövardotter). Přel. Milena Nyklová. Albatros, Praha 1987.

- Svěřte případ Kallovi (Kalle Blomkvist). Přel. Olga Mencáková. Albatros, Praha 1971. Ed.: Střelka, sv. 84.
- LINDINGOVÁ, ESTER ELISABET, Co kdybych si vzala pastora (Tänk om jag gifter mig med prästen). Přel. Milada Lesná–Krausová. Sfinx, Praha 1947. Ed.: Nové cíle, sv. 991. – Palma, ř. 2, sv. 7.
- LINDORM, ERIK, Bula proti papeži Piu XI. v Římě. Přel. Lubomír Balcar. Husův odkaz, Praha 1935.
- LO-JOHANSSON, IVAR, Dobrou noc, země (Godnatt, jord). Přel. Jiřina Vrtišová. Kvasnička a Hampl, Praha 1940.
- LUNDKVIST, ARTUR, Agadir (Agadir). Přel. Josef B. Michl a Antonín Přidal. SNKLU, Praha 1963. Ed.: Plamen, sv. 33.
- Okamžiky a vlny. Přel. Josef B. Michl. Mladá fronta, Praha 1967. Ed.: Květy poezie, sv. 82.
- Sopečný kontinent. Cesta po jižní Americe (Vulkanisk kontinent). Dagmar Chvojková–Pallasová. Mladá fronta, Praha 1966.
- Válečnickova píseň (Krigarens dikt). Pravděpodobné vylíčení činů a životních osudů Alexandra Velikého. Přel. Dagmar Hartlová. Svoboda, Praha 1985. Ed.: Členská knižnice.
- LYTTKENSOVÁ, ALICE, Chrám štěstí (Lyckans tempel). Přel. Milada Lesná–Krausová. Sfinx, Praha 1948. Ed.: Nové cíle, sv. 1047. – Palma, ř. 2, sv. 21.
- K večeri nepřijdu (Kommer inte till middagen). Přel. Jiřina Vrtišová. Sfinx, Praha 1941. Ed.: Nové cíle, sv. 925. – Sen a skutečnost, sv. 3.
- Není to pravda (Det är icke sant). Přel. Zdenka Schubertová. Atlas, Praha 1947.
- MÅRTENSON, BERTIL, Světy bez hranic (Detta är verkligheten). Přel. Ivo Železný. Albatros, Praha 1982. Ed.: Knihy odvahy a dobrodružství, sv. 158.
- Světy bez hranic (Detta är verkligheten). Přel. Ivo Železný. Albatros, Praha 1989.
- MARTINSON, HARRY, Aniara (Aniara). Přel. Kamil Bednář a Josef Vohryzek. SNKLHU, Praha 1966. Ed.: Plamen, sv. 47.
- Cesty bez cíle (Resor utan mål, Kap Farväll!). Přel. Radko Kejzlar. SNKLHU, Praha 1961.
- Kopřivy kvetou (Nässlorna blomma). Přel. Jiřina Vrtišová, verše František Branislav. Melantrich, Praha 1939. Ed.: Epika, sv. 8.
- Kopřivy kvetou (Nässlorna blomma). Přel. Jiřina Vrtišová. Melantrich, Praha 1979. Ed.: Panoráma, sv. 36.
- Ven do světa (Vägen ut). Přel. Jiřina Vrtišová, verše František Branislav. Melantrich, Praha 1941. Ed.: Epika, sv. 18.
- MARTINSONOVÁ, MOA, Matka se vdává (Mor gifter sig). Přel. Ilka Koubelová. SNKLU, Praha 1961. Ed.: Klub čtenářů, sv. 148.
- MATTSON, OLLE, Briga Tři lilie (Briggen Tre liljor). Přel. Josef Vohryzek, verše Karel Šiktanc. SNDK, Praha 1963. Ed.: Knihy odvahy a dobrodružství, sv. 62.

- MISTŘI NOVELISTIKY SEVERSKÉ. Díl 1, 2. Uspoř. Gustav Pallas. J. Otto, Praha 1920–1921. Ed.: Mistři novelistiky světové: Seveřané, sv. 1 a 2.
- MJÖBERG, ERIK, *Ostrovem lovců lebek Borneo*. Přel. Antonín Horský. Pokrok, Praha 1930. Ed.: Všeми díly světa, sv. 5.
- MOBERG, VILHELM, A. P. Rosell, ředitel (A. P. Rosell, bankdirektör). Přel. Dagmar Hartlová. Svoboda, Praha 1988.
- *Poslední dopis do Švédska (Sista brevet till Sverige)*. Přel. Radko Kejzlar. Knižní klub, Praha 1994.
  - *Přistěhovalci (Invandrarna)*. Přel. Radko Kejzlar. Knižní klub, Praha 1994.
  - *Usedlíci (Nybyggarna)*. Přel. Radko Kejzlar. Knižní klub, Praha 1994.
  - *Vše pro blaho města (A. P. Rosell, bankdirektör)*. Přel. Jiřina Vrtišová. A. Neubert, Praha 1937. Ed.: Neubertovo pásmo dobrých knih, sv. 3.
  - *Vše pro blaho města*. Přel. Jiřina Vrtišová. Plzákovo nakladatelství, Praha 1941. Ed.: Podzimní literární čtyřlístek.
  - *Vystěhovalci (Utvandrarna)*. Knižní klub, Praha 1994.
  - *Vyjeď v noci! (Rid i natt!)* Román z Värendu z roku 1650. Přel. Jana Fürstová. Práce, Praha 1980. Ed.: Erb. Modrá řada, roč. 10.
  - *Vystěhovalci (Utvandrarna)*. Sv. 1. Díl 1. *Vystěhovalci (Utvandrarna)*. Díl 2. *Přistěhovalci (Invandrarna)*. Přel. Radko Kejzlar. Svoboda, Praha 1976. Ed.: Členská knihnice nakl. Svoboda.
  - *Vystěhovalci (Utvandrarna)*. Sv. 2. Díl 3. *Usedlíci (Nybyggarna)*. Díl 4. *Poslední dopis do Švédska (Sista brevet till Sverige)*. Přel. Radko Kejzlar. Svoboda, Praha 1976. Ed.: Členská knihnice nakl. Svoboda.
  - *Zafaté ruce (De knutna händerna)*. Přel. Jiřina Vrtišová. A. Neubert, Praha 1937. Ed.: Neubertovo pásmo dobrých knih, sv. 3.
- MOLIN, PELLE, *Kouzlo severu. Povědky z Ådalenu (Ådalens poesi)*. Přel. A. Kleinschnitzová. Bečková, Praha 1928. Ed.: Krásná kniha, sv. 7.
- MUNTHE, AXEL, *Červený kříž a železný kříž (The Red Cross and the Iron Cross)*. Přel. Q. Palička. V. Čejka, Praha 1934. Ed.: Dobré knihy, sv. 1.
- *Knihа o lidech a zvířatech (En gammal bok om människor och djur)*. Přel. Milada Lesná–Krausová. V. Petr, Praha 1933. Ed.: Atom, sv. 18.
  - *Knihа o lidech a zvířatech (En gammal bok om människor och djur)*. Přel. Milada Lesná–Krausová. V. Petr, Praha 1933. Ed.: Atom, sv. 43.
  - *Knihа o lidech a zvířatech (En gammal bok om människor och djur)*. Přel. Milada Lesná–Krausová. V. Petr, Praha 1935. Ed.: Atom, sv. 43.
  - *Knihа o lidech a zvířatech (En gammal bok om människor och djur)*. Přel. Milada Lesná–Krausová. V. Petr, Praha 1937. Ed.: Atom, sv. 43.
  - *Knihа o lidech a zvířatech (En gammal bok om människor och djur)*. Přel. Milada Lesná–Krausová. Práce, Praha 1970. Ed.: Erb. Modrá řada.
  - *Knihа o životě a smrti (The Story of San Michele)*. Přel. Zdeňka Hofmanová. V. Petr, Praha b. r. Ed.: Atom, sv. 42.

- **Kniha o životě a smrti (The Story of San Michele).** Přel. Zdeňka Hofmanová. V. Petr, Praha 1932. Ed.: Atom, sv. 42.
  - **Kniha o životě a smrti (The Story of San Michele).** Přel. Zdeňka Hofmanová. V. Petr, Praha 1933. Ed.: Atom, sv. 42.
  - **Kniha o životě a smrti (The Story of San Michele).** Přel. Zdeňka Hofmanová. V. Petr, Praha 1933. Ed.: Atom, sv. 42.
  - **Kniha o životě a smrti (The Story of San Michele).** Přel. Zdeňka Hofmanová. V. Petr, Praha 1934. Ed.: Atom, sv. 42.
  - **Kniha o životě a smrti (The Story of San Michele).** Přel. Zdeňka Hofmanová. V. Petr, Praha 1934. Ed.: Atom, sv. 42.
  - **Kniha o životě a smrti (The Story of San Michele).** Přel. Zdeňka Hofmanová. V. Petr, Praha 1934. Ed.: Atom, sv. 42.
  - **Kniha o životě a smrti (The Story of San Michele).** Přel. Zdeňka Hofmanová. V. Petr, Praha 1948, Ed.: Atom, sv. 42.
  - **Kniha o životě a smrti (The Story of San Michele).** Přel. Zdeňka Hofmanová. V. Petr, Praha 1948. Ed.: Atom, sv. 42.
  - **Kniha o životě a smrti (The Story of San Michele).** Přel. Zdeňka Hofmanová. V. Petr, Praha 1948. Ed.: Atom, sv. 42.
  - **Kniha o životě a smrti (The Story of San Michele).** Přel. Zdeňka Hofmanová. V. Petr, Praha 1948. Ed.: Atom, sv. 42.
  - **Kniha o životě a smrti (Boken om San Michele).** Přel. Dagmar Chvojková–Pallasová. Melantrich. Praha 1969. Ed.: Panoráma.
  - **Kniha o Životě a Smrti (The Story of San Michele).** Přel. Zdenka Hofmanová. Bílý slon, Praha 1991.
- MYRÉN, VIKTOR, Mistr na hranicích (Mästaren vid gränsen).** Přel. Josef Štifter. Křesťanský spolek mladíků, Praha 1948.
- NILSSON PIRATEN, FRITIOF, Bombi Bitt a já (Bombi Bitt och jag).** Přel. Břetislav Mencák. Evropský literární klub, Praha 1941.
- **Bombi Bitt a já (Bombi Bitt och jag).** Přel. Břetislav Mencák. Odeon, Praha 1971.
  - **Knihkupec, který se přestal koupat (Bokhandlaren som slutade bada).** Přel. Radko Kejzlar. Práce, Praha 1978. Ed.: Erb. Modrá řada.
  - **Kozel zahradníkem (Bock i örtagård).** Přel. Radko Kejzlar a Květa Koževniková. SNKLU, Praha 1963. Ed.: Soudobá světová próza, sv. 152.
- NORDENSKIÖLD, OTTO, K jižní točně. Dva roky ve sněhu a ledu. Díl 1, 2.** Překlad redigoval Jiří Guth. J. Otto, Praha 1909.
- **K jižní točně. Dva roky ve sněhu a ledu.** Dle čes. vyd. pro dospělejší mládež upravil Ot. Svoboda. J. Otto, Praha 1912.
  - **Plavba Vegy kolem Evropy a Asie. Díl 1, 2.** Přel. V. E. Mourek. F. Šimáček, Praha 1882. Ed.: Bibliotéka světových cestopisů, čís. 3.
  - **V klíně pralesa.** Přel. Jaroslav Kašpar. Unie, Praha 1922. Ed.: Země a lidé, sv. 39.
- NYBLOMOVÁ, HELENE, Když listí padá ... Povídky.** Přel. Hugo Kosterka. J. Šimáček, Praha 1894. Ed.: Levné svazky novel, sv. 9.

- O tanečnici. Přel. M. Satranová, Ilustr. V. H. Brunner. Plaček, Pacov 1915. Ed.: Pohádková kytice, sv. 2.
- Pohádky. Přel. J. F. Khun. F. Topič, Praha 1909. Ed.: Osení, sv. 11.
- ODEBRANT, PER v. OHLSSON, JOEL
- OHLSSON, JOEL, Mamlasové a mizerové (Fähundarna, Fårskallarna). ..., Per Odebrant. Přel. Dagmar Hartlová. Svoboda, Praha 1982. Ed.: Omnia.
- OKER-BLOM, MAX, U strýce lékaře na venkově. Kniha pro rodiče. Dle 2. něm. vyd. přel. Adolf Schuster. Šolc, Telč 1906. Ed.: Šolcovy příručky pro učitelstvo škol obecných a měšťanských, sv. 8.
- OLSSONOVÁ, HAGAR, Schyluje se k bouři (Det blåser upp till storm). Přel. Oldřich Heidrich. L. Mazáč, Praha 1936. Ed.: Knihovna Epocha, sv. 10.
- PARLING, NILS, Obklíčený (Kringränd). Přel. Ivan Moravec. Práce, Praha 1977. Ed.: Modrá řada.
- PETERSON, HANS, Malin na pustém ostrově (Malin på en öde ö, Malin har en hemlighet). Přel. Jana Fürstová. Albatros, Praha 1982. Ed.: První čtení.
- POSSE-BRÁZDOVÁ, AMELIE, Pestrá volnost (Den brokiga friheten). Přel. Karel V. Rypáček. F. Topič, Praha 1935. Ed.: Topičovy bílé knihy.
- Tajné dopisy z Prahy. Přel. Zlata Kufnerová. Společnost E. Beneše, Praha 1994.
- Slunné zajetí (Den oförlikneliga fångenskap). Přel. Karel V. Rypáček. F. Topič, Praha 1934.
- ROSENDAHL, SVEN, Chýše z listí (Lövhuddorna). Přel. Josef Vohryzek. SNKLHU, Praha 1964. Ed.: Soudobá světová próza. Malá řada.
- ROSS, TOMAS v. SJÖWALLOVÁ, MAJ
- RYDBERG, VIKTOR, Štědrovečerní dobrodružství malého Vigga. Přel. Gustav Pallas. A. Hynek, Praha 1911. Ed.: Dětská knihovna, sv. 6.
- SALJE, SVEN, Mlhy se zdvíhají (Dimmorna lyfter). Přel. Marie Polívková-Rádlová. Slovanské nakl., Praha 1947. Ed.: Vzrůst, sv. 1.
- SALMINENOVÁ, SALLY, Dlouhé jaro. Přel. Jiřina Vrtišová. A. Neubert, Praha 1940. Ed.: Neubertovo pásmo dobrých knih, sv. 9.
- Dlouhé jaro. Přel. Jiřina Vrtišová. A. Neubert, Praha b. r. Ed.: Neubertovo pásmo dobrých knih, sv. 9.
- Katrina (Katrina). Přel. Milada Lesná-Krausová. A. Neubert, Praha 1937. Ed.: Neubertovo pásmo dobrých knih, sv. 5.
- Katrina (Katrina). Přel. Milada Lesná-Krausová. A. Neubert, Praha 1940. Ed.: Neubertovo pásmo dobrých knih, sv. 5.
- Katrina (Katrina). Přel. Milada Lesná-Krausová. A. Neubert, Praha 1941. Ed.: Neubertovo pásmo dobrých knih, sv. 5.
- Katrina (Katrina). Přel. Milada Lesná-Krausová. A. Neubert, Praha 1948. Ed.: Pásmo, sv. 10.
- SANDBERG, ALGOT GUSTAF OSKAR, Hedvábné punčochy. Veselohra o 3 jednáních. Přel. J. F. Khun. Zora, Praha 1924. Ed.: Činohra, sv. 20.



SANDBERG, LASSE v. SANDBERGOVÁ, INGER

SANDBERGOVÁ, INGER, O malé Aničce (Lilla Anna leker med bollar, Lilla Anna flyttar saker, Lilla Annas julklapp). ..., Lasse Sandberg. Přel. Božena Køllnová. Albatros, Praha 1976.

– O malé Aničce (Lilla Anna leker med bollar, Lilla Anna flyttar saker, Lilla Annas julklapp). Přel. Božena Køllnová. Albatros, Praha 1988.

SEGERCRANTZ, GÖSTA, Hlavní výhra barona Nachtvogela. Román. Přel. Hanuš Hackenschmied. Melichar, Hradec Králové b. r.

SEVALDSENOVÁ, AMANDA, Tři povídky ze severu. Obchodník ze Sirilundu. Zapovězená kniha. Hrdinka. Volně přel. M. Rafajová. V. Horák, Praha 1935. Ed.: Světélka, č. 9.

SEVERSKÉ LÉTO. Antologie severské poezie. Přel. Josef B. Michl. Práce, Praha 1977. Ed.: Klín, sv. 20.

SEVERSKÉ POHÁDKY. Výbor pohádek dánských, švédských a norských. Česky vypravují a. M. Lounský a Jar. Svákovský. A. Hynek. Praha 1906.

SCHWARTZOVÁ, MARIE SOPHIE, Dcera šlechticova (Ädlingens dotter). Román. Díl 1–3. Přel. Fr. L. Čížek, G. Schalek, Praha 1870–1871.

– Dvě matky. Román. Díl 1, 2. Přel. Marie Chorušická. Libuše, Praha 1872. Ed.: Libuše. Matice zábavy a poučení, sv. 1, 2.

– Dvě matky. Román ze skutečnosti. Díl 1, 2. Přel. Jaromír Turnovský. A. Dědourek, Třebechovice 1919. Ed.: Spisy M. Ž. S., sv. 3.

– Emancipační horečka. Román. Díl 1, 2. Přel. M. G. Libuše, Praha 1876. Ed.: Libuše. Matice zábavy a poučení, sv. 36 a 37.

– Karinino tajemství. Román. Přel. J. Turnovský. A. Dědourek, Třebechovice 1919. Ed.: Spisy M. Ž. S., sv. 5.

– Kovářský učenník. Přel. Fr. Suchánek. J. Mikuláš a M. Knapp, Praha 1873. Ed.: Besedy pro mládež, sv. 42.

– Markýza d'Eskare. Román ze skutečnosti. Díl 1, 2, 3. Přel. Jaromír Turnovský. A. Dědourek, Třebechovice 1920–1921. Ed.: Spisy M. Ž. S., sv. 6. a 7.

– Náruživosti (Passionerna). Povídky. Přel. Václav Pok. Posel z Prahy, Praha 1874.

– Opuštěná. Přel. P. M. Chorušická. J. Kolář, Praha 1875.

– Paní majorka. Přel. Eliška Pilná. A. Dědourek, Třebechovice 1924. Ed.: Spisy M. Ž. S., sv. 10.

– Práce šlechtí (Arbetet adlar mannen). Obraz ze skutečného života. Přel. Vojtěch Vrána. G. Schalek, Praha 1868.

– Práce šlechtí (Arbetet adlar mannen). Přel. Vojtěch Vrána. W. Teller, Praha 1892.

– Román nalezcův (Práce šlechtí). Díl 1, 2. Přel. Eliška Pilná. A. Dědourek, Třebechovice 1919. Ed.: Spisy M. Ž. S., sv. 4.

– Román nalezcův (Práce šlechtí). Díl 1, 2. Přel. Eliška Pilná. A. Dědourek, Třebechovice 1927.

– Synové kolovrátkářovi. Román. Bensingr, Praha 1899.

- Šlechtic a žena z lidu (Mannen af börd och kninna af folket). Román. Díl 1–3. Přel. Nora Grimsová. A. Dědourek, Třebechovice 1918 Ed.: Spisy M. Ž. S. sv. 1.
- Šlechtic a žena z lidu (Mannen af börd och kvinnan af folket). Díl 1–3. Přel. Nora Grimsová. A. Dědourek, Třebechovice 1919. Ed.: Spisy M. Ž. S., sv. 1.
- Šlechtic a žena z lidu (Mannen af börd och kvinnan af folket). Díl 1–3. Přel. Nora Grimsová. A. Dědourek, Třebechovice 1920. Ed.: Spisy M. Ž. S., sv. 1.
- Ten pravý (Den rätta). Román. Díl 1–3. Přel. M. G. Libuše, Praha 1874. Ed.: Libuše. Matice zábavy a poučení, sv. 21, 22, 23–24.
- Urozenost a vzdělanost (Börd och bildning). Díl 1–3. Přel. Fr. L. Čížek. G. Schalek, Praha 1871–1872.
- Urozený pán a žena z lidu (Mannen af börd och kvinnan af folket). Přel. Vojtěch Vrána. G. Schalek, Praha 1867.
- Urozený pán a žena z lidu (Mannen af börd och kvinnan af folket). Přel. Vojtěch Vrána. G. Schalek, Praha 1884.
- Vdova a její děti. Román. Přel. Marie G. Libuše, Praha 1873. Ed.: Libuše. Matice zábavy a poučení, běh 2. – 1873, č. 3.
- Za vinu otcovu. Román. Přel. Jaromír Turnovský. A. Dědourek, Třebechovice 1922. Ed.: Spisy M. Ž. S., sv. 8.
- Zlaté srdce (Ellen). Přel. Nora Grimsová. A. Dědourek, Třebechovice 1924. Ed.: Spisy M. Ž. S., sv. 9.
- Zločin otcův. Román. Přel. Jaromír Turnovský. A. Dědourek, Třebechovice 1918. Ed.: Spisy M. Ž. S. sv. 2.
- SIGURDH, SIGURD P., Humoresky (Det gula huset och andra berättelser). Přel. J. Harant–Jizerský. Flanderka a Buchar, Praha 1921.
- SIWERTZ, SIGFRID, Modrý pokoj. Přel. Rudolf Těsnohlídek. J. R. Vilímek, Praha 1914. Ed.: Tisíc nejkrásnějších novel, sv. 62.
- Selambové (Selambs). Přel. Karel V. Rypáček. Topičova edice, Praha 1937. Ed.: Topičovy bílé knihy.
- Velký obchodní dům (Det stora varuhuset). Přel. Karel V. Rypáček. Topičova edice, Praha 1946. Ed.: Topičovy bílé knihy.
- SJÖSTRAND, ÖSTEN, Znamení Vodnáře (Vattumannens tecken). Přel. Josef B. Michl. Odeon, Praha 1990.
- SJÖWALLOVÁ, MAJ – WAHLÖÖ, PER, Muž, který se vypařil (Mannen som gick upp i rök). Přel. Frant. Fröhlich. Svoboda, Praha 1986.
- Noční autobus (Den skrattande polisen). ..., Per Wahlöö. Přel. Miroslav Žilina. Mladá fronta, Praha 1974. Ed.: Smaragd, sv. 69.
- Muž na balkóně (Mannen på balkongen). Přel. Frant. Fröhlich. Svoboda, Praha 1987.
- Noční autobus (Den skrattande polisen). ..., Per Wahlöö. Přel. Miroslav Žilina. Mladá fronta, Praha 1979. Ed.: Smaragd, sv. 69.

- Noční autobus (Den skrattande polisen). Přel. Miroslav Žilina. Svoboda, Praha 1988.
  - Policie pomo pije (Polis, polis, potatismos). Přel. Frant. Fröhlich. Odeon, Praha 1987.
  - Roseanna (Roseanna). ..., Per Wahlöö. Přel. František Fröhlich. Svoboda, Praha 1986. Ed.: 10 románů a zločinů, sv. 1.
  - Säffleská bestie (Den vedervärdige mannen från Säffle). ..., Per Wahlöö. Přel. Dagmar Černohorská. Svoboda, Praha 1978. Ed. Omnia.
  - Säffleská bestie (Den vedervärdige mannen från Säffle). ..., Per Wahlöö. Přel. Dagmar Černohorská. Svoboda, Praha 1984. Ed.: 10 románů o zločinu, sv. 10.
  - 3x Martin Beck. Roseanna. – Muž, který se vypařil. – Muž na balkóně (Roseanna, Mannen som gick upp i rök, Mannen på balkongen). ..., Per Wahlöö. přel. František Fröhlich. Odeon, Praha 1974.
  - Vrah policistů. – Teroristé (Polismordaren, Terroristerna). ..., Per Wahlöö. Přel. Dagmar Hartlová. Svoboda, Praha 1983. Ed.: Omnia.
  - Teroristé (Terroristerna). Přel. Dagmar Hartlová. Svoboda, Praha 1990.
  - Záhada zamčeného pokoje (Det slutna rummet). Román o zločinu. ..., Per Wahlöö. Přel. Jiřina Vrtišová. Svoboda, Praha 1976.
  - Záhada zamčeného pokoje (Det slutna rummet). ..., Per Wahlöö. Přel. Jiřina Vrtišová. Svoboda, Praha 1985. Ed.: 10 románů o zločinu, sv. 8.
  - Zmizelé hasičské auto (Brandbilen som försvann). ..., Per Wahlöö. Přel. František Fröhlich. Odeon, Praha 1981. Ed.: Čtení na dovolenou.
  - Zmizelé hasičské auto (Brandbilen som försvann). Přel. Frant. Fröhlich. Svoboda, Praha 1988.
  - Žena, která se podobala Gretě Garbo (Kvinnan som liknade Greta Garbo). ..., Tomas Ross. Přel. Miroslav Žilina. Svoboda, Praha 1992.
- SÖDERBERG, HJALMAR, Kožich (Pälsen). Přel. Karel Vetter. J. R. Vilímek, Praha 1914. Ed.: Tisíc nejkrásnějších novel, sv. 62.
- Hry se životem (Den allvarsamma leken). Přel. Hugo Kosterka. Družstvo Moravského kola spisovatelů, Brno 1948. Ed.: Vinice, sv. 17.
- SÖDERGRANOVÁ, EDITH, Země, která není (Samlade dikter). Přel. Josef B. Michl. Odeon, Praha 1988.
- Země, která není (Samlade dikter). Přel. Josef B. Michl. Odeon, Praha 1990.
- STIERNSTEDTOVÁ, MARIKA, Ullabella (Ullabella). Přel. Dagmar Pallasová. Nakl. družstvo Máje, Praha 1948.
- STRINDBERG, AUGUST, Bláznova obhajoba. – Manželské historie (Le plaidoyer d'un fou, Giftas). Z franc. přel. Stanislav Jirsa, ze švéd. Jiřina Vrtišová. Odeon, Praha 1984. Ed.: Knihovna klasiků. Spisy A. S., sv. 2.
- Blýskání na časy. Komorní hra o 3 jednáních. Přel. F. O. Dostál. Presto, Praha 1922. Ed.: Sebrané spisy A. S., sv. 1.
  - Černé vlajky (Svarta fanor). Obrazy mravů za změny století. Přel. Hanuš

- Hackenschmied. J. Otto, Praha 1919. Ed.: Knihovna Zlaté Prahy, Sv. 81.
- Červený pokoj (Röda rummet). Obrazy ze života umělců a spisovatelů. Přel. Karel Mohr a Pavla Moudrá. K. St. Sokol, Praha 1901. Ed.: Vzdělávací bibliotéka, sv. 48.
  - Červený pokoj (Röda rummet). Upravil J. Heller. Grafické závody, Praha 1921. Ed.: Soubor nejkrásnějších děl literárních ve stručných výtazích, čís. 18.–19.
  - Červený pokoj (Röda rummet). Přel. Josef Vohryzek. Odeon, Praha 1990.
  - Do Damašku (Till Damaskus). Č. 1. Přel. Viktor Šuman. Zátíší, Praha 1923. Ed.: Hry A. S., sv. 2.
  - Erik XIV. (Erik XIV). Přel. Jan Rak. Dilia, Praha 1977.
  - Glajcha. – Obětní kozel (Taklagsöl. – Syndabocken). Přel. Otakar Franczyk. Akropolis, Praha 1994.
  - Gotické pokoje (Götiska rummen). Osud generace z konce století. Přel. Viktor Šuman. J. Otto, Praha 1918. Ed.: Knihovna Zlaté Prahy, sv. 78.
  - Historické miniatury (Historiska miniatyrer). Přel. Josef Trampus. Toužimský, Praha 1920. Ed.: Knihovna světových mistrů, sv. 7.
  - Hra s ohněm (Leka med elden). Komédie o 1 dějství. Přel. Jan Bor. E. K. Rosendorf, Praha 1925. Ed.: Hry českého jeviště, sv. 17.
  - Hra snů (Ett drömspel). Přel. Josef Vohryzek. Dilia, Praha 1966.
  - Kniha lásky. Výbor z Modré knihy (En blå bok). Přel. Hugo Kosterka. A. Srdce, Praha 1928.
  - Královna Kristýna (Kristina). Historická hra o 4 dějstvích. Přel. F. V. Krejčí. Zátíší, Praha 1922. Ed.: Hry A. S. I. Královská dramata.
  - Královna Kristina (Kristina). Přel. Josef Vohryzek. Dilia, Praha 1966.
  - Lidé na Hemsö (Hemsöborna). Líčení života „Skalákův“. Přel. Alois N. Lukek. F. Šimáček, Praha 1892. Ed.: Románová knihovna Světozora, sv. 23.
  - Lidé na Hemsö (Hemsöborna). Přel. Radko Kejzlar. SNKLHU, Praha 1958. Ed.: Světová četba, sv. 159.
  - Manželská historie (Giftas). Přel. Hanuš Vogeler. F. Adámek, Praha 1906. Ed.: Moderní bibliotéka, roč. 4, dílo 6.
  - Manželství (Giftas). Dvanáct povídek. Přel. Hugo Kosterka. Vzdělávací bibliotéka, Praha 1894. Ed.: Vzdělávací bibliotéka, sv. 21.
  - Manželství (Giftas). Přel. Hanuš Hackenschmied. Československé podniky tiskařské a nakladatelské, Praha 1922. Ed.: Severská knihovna, sv. 10.
  - Manželství (Giftas). Přel. Milada Lesná–Krausová. Přítel knihy, Praha 1929. Ed.: Nová knihovna světové literatury, roč. 2, čís. 18.
  - Modruška a Zlatohlávek (Růžové princezny, Vlastenecké vlaštovky). Přel. Marie Majerová. Holubice, Praha 1922. Ed.: Pohádky Holubice, sv. 7.
  - Na břehu moře (I havsbandet). Román. Přel. Hugo Kosterka. Vzdělávací bibliotéka, Praha 1895. Ed.: Vzdělávací bibliotéka, sv. 34.

- Nepohrávej s ohněm (Leka med elden). Veselohra o 1 jednání. Přel. E. J. Šlechta. Knapp, Praha 1896/1897. Ed.: Ochoťnické divadlo, sv. 128.
- Osamělý (Klostret, Ensam). Přel. Radko Kejzlar. Svoboda, Praha 1974. Ed.: Jiskry.
- Osamělý (Klostret, Ensam). Přel. Radko Kejzlar. I. Železný, Praha 1995.
- Otec (Fadren). Drama o 3 dějstvích. Přel. Josef Jedlička. Kočí, Praha 1919. Ed.: Umělecké snahy, sv. 174.
- Otec (Fadren). Přel. Jan Rak. Dilia, Praha 1977.
- Pelikán (Pelikanen). Drama o 3 jednáních. Přel. V. Šuman. Praha, Thalia b. r.
- Před smrtí (Inför döden). Truchlohra o 1 jednání. Přel. J. E. Šlechta. Knapp, Praha b. r. Ed.: Ochoťnické divadlo, sv. 124.
- Pták Fenix. Přel. Jaroslav Vařha. J. R. Vilímeček, Praha 1912. Ed.: Tisíc nejkrásnějších novel, sv. 6.
- Radost života. Přel. Hugo Kosterka. Moderní Revue, Praha 1895.
- Slečna Julie (Fröken Julie). Naturalistická truchlohra. Přel. Jiří Zedtwitz. E. K. Rosendorf, Praha 1925. Ed.: Hry českého jeviště, sv. 21.
- Slečna Julie (Fröken Julie). Přel. Josef Vohryzek. Dilia, Praha 1969.
- Slečna Julie (Fröken Julie). Přel. Josef Vohryzek. Dilia, Praha 1993.
- Sonáta příšer (Spöksonaten). Přel. Radko Kejzlar. Dilia, Praha 1973.
- Studentka čili novostavba. Přel. Jiří Votoček. Boučková, Praha 1922. Ed.: Knihovna aktualit a kuriosit, sv. 4.
- Svědomí (Samvetskval). Přel. Alois Hynek Šmíd. Národní tiskárna a nakladatelství, Praha 1899.
- Syn služky (Tjänstekvinnans son). Dějiny vývoje duše 1849–1867. Přel. Hanuš Hackenschmied. Aventinum, Praha 1927. Ed.: Románová knihovna Aventina, sv. 40.
- Syn služky (Tjänstekvinnans son). Přel. Dagmar Chvojková–Pallasová. SNK-LU, Praha 1960. Ed.: Knihovna klasiků. Spisy A. S., sv. 7.
- Syn služky (Tjänstekvinnans son). Přel. Dagmar Chvojková–Pallasová. Práce, Praha 1968. Ed.: Erb. Modrá řada.
- Tanec smrti (Dödsdansen). Díl 1, 2. Přel. F. V. Krejčí. Jiroušek, Praha 1917. Ed.: Knihovna moderních autorů, sv. 3 a 6.
- Tanec smrti (Dödsdansen). přel. Radko Kejzlar. Dilia, Praha 1967.
- Věřitelé (Fördringsägare). Přel. Jan Bor. E. K. Rosendorf, Praha 1925. Ed.: Hry českého jeviště, sv. 17.
- Věřitelé (Fördringsägare). Scenerie o 3 dějstvích dle A. S. naps. J. Ornest a P. Svojtka. Praha, Salon Reduta 1972.
- Zpověď pošetilcova (En dåres försvarstal). Román. Přel. Ant. Havelka. K. St. Sokol, Praha 1912. Ed.: Levná osvětová knihovna, sv. 48.
- Život na Hemsö (Hemsöborna). F. Šimáček, Praha 1917.

- STRINDBERG, NILS v. ANDRÉE, SALOMON AUGUST  
 SUNDMAN, PER OLOF, Dva dny, dvě noci (Två dagar, två nätter). Přel. Zbyněk Černík. Odeon, Praha 1987.
- Expedice (Expeditionen). Přel. Zbyněk Černík. Odeon, Praha 1980. Ed.: Soudobá světová próza. Malá řada.
  - Lovci (Jägarna). Výbor z povídek. Přel. Josef Vohryzek. Odeon, Praha 1968. Ed.: Soudobá světová próza. Malá řada.
  - Let inženýra Andréeho (Ingenjör Andrées luftfärd). Přel. Libor Štukavec. Odeon, Praha 1972. Ed.: Soudobá světová próza, sv. 287.
- SUNESON, VIC, Který ze sedmi? (Vem av de sju?) Přel. Ivo Železný. Naše vojsko, Praha 1979. Ed.: Napětí, sv. 122.
- SWEDENBORG, EMANUEL, Bůh, člověk, věčnost. Přel. Eduard Hora a Jaroslav Imanuel Janeček. Jar. Im. Janeček, Praha 1918.
- Náboženská filosofie nového křesťanství. Přel. Jaroslav Immanuel Janeček. Jar. Im. Janeček, Praha 1913. Ed.: Náboženství a život, sv. 2.
  - Nauka Nového Jeruzaléma o Písmu svatém. Přel. Jaroslav Immanuel Janeček. Jar. Im. Janeček, Praha 1924.
  - Nauka Nového Jeruzaléma o účinné lásce (charitě). Přel. Jaroslav Immanuel Janeček. Jar. Im. Janeček. Praha 1926.
  - Nauka Nového Jeruzaléma o víře. Přel. Jaroslav Immanuel Janeček. Jar. Im. Janeček, Praha 1919.
  - Nebe a peklo (O nebi a jeho dívech a o pekle). (De coelo et de inferno.) Dle viděného a slyšeného. Přel. Jaroslav Immanuel Janeček. Jar. Im. Janeček, Praha 1912.
  - Nový Jeruzalém a jeho nebeská nauka. Přel. Jaroslav Immanuel Janeček. Jar. Im. Janeček, Praha 1918.
  - Okamžiky po smrti. Výňatek z díla Nebe a peklo (De coelo et inferno). Přel. Jaroslav Immanuel Janeček. Jar. Im. Janeček, Praha 1913. Ed.: Náboženství a život, sv. 3.
  - Poslední soud a ztroskotání Babylonie a pokračování o posledním soudu. Přel. Jaroslav Immanuel Janeček. Jar. Im. Janeček, Praha 1920.
  - Styk duše s tělem. Přel. Jaroslav Immanuel Janeček. Jar. Im. Janeček, Praha 1918.
  - Tělesa světová v naší sluneční soustavě, zvaná oběžnice, jakož i tělesa na hvězdném nebi, jejich obyvatelé, duchové a andělé. Přel. Jaroslav Immanuel Janeček. Jar. Im. Janeček, Praha 1927.
- TEGNÉR, ESAIAS, Píseň o Frithiofovi (Frithiofs saga). Přel. Josef Václav Sládek. J. Otto, Praha 1891.
- THORÉN, FRITZ, Byť získal celý svět (Att vinna hela världen). Přel. Milada Lesná-Krausová. Nakladatelské družstvo Máje, Praha 1947. Ed.: Májová knižnice, sv. 13.

- Byť získal celý svět (Att vinna hela världen). Přel. Milada Lesná–Krausová. Nakladatelské družstvo Máje, Praha 1948. Ed.: Lidé a země, sv. 130.
- Z ohně a vzduchu jsem (Jag är eld och luft). Volně přel. Jarmila Urbánková. Světový literární klub, Praha 1942.
- THORVALLOVÁ, KERSTIN, Jonáš a láska (Jonas och kärleken). Přel. D. Hartlová. Albatros, Praha 1986.
- TRENTNER, STIEG, Hlásná trouba (Roparen). Přel. Josef Vohryzek. Mladá fronta, Praha 1964. Ed.: Smaragd, sv. 26.
- TUNSTRÖM, GÖRAN, Vánoční oratorium (Juloratoriet). Přel. Dagmar Hartlová. Odeon, Praha 1990.
- U LEDOVÉ VÍLY. Pohádky ze severu. Vybral a přel. Hanuš Hackenschmied. J. R. Vilímek, Praha 1913.
- U LEDOVÉ VÍLY. Pohádky ze severu. Vybral a přel. Hanuš Hackenschmied. J. R. Vilímek, Praha 1926.
- UNNERSTADOVÁ, EDITH, Prázdniny u babičky (Farmorsresan). Přel. Božena Køllnová–Ehrmannová. Albatros, Praha 1984.
- VÄRINGOVÁ, ASTRID, Sem kdož vstoupíte (I som här inträden). Přel. Milada Lesná–Krausová. Literární klub Máj, Praha 1948.
- WAHLÖÖ, PER, Pověření k sebevraždě (Uppdraget). Přel. Dagmar Černoorská. Svoboda, Praha 1979. Ed.: Omnia.
- Vražda v jedenatřicátém poschodí. – Ocelový skok (Mord på 31:a våningen, Stålsprånget). Přel. Jiřina Vrtišová a Jaroslav Hamza. Svoboda, Praha 1974. Ed.: Omnia.
- WAHLÖÖ, PER v. též SJÖWALLOVÁ, MAJ
- WALL, BENGT V., Dokud zpívají ptáci (Så länge fågeln sjunger). Přel. Karel Tahal. Dilia, Praha 1967. Ed.: Malá řada, sv. 46.
- Jedna z dvanácti (De tolv). Přel. Karel Tahal. Dilia, Praha 1967.
- O sedmi, kteří nemohli být pověšeni (Historien om de sju som inte kunde hängas). Přel. Karel Tahal. Dilia, Praha 1967.
- WALLQUIST, EINAR, Lékařem mezi Laponci (Lappmarksdoktor). Přel. Jiřina Vrtišová. Národní práce, Praha 1942. Ed.: Knihovna světové literatury.
- WECKSELL, JOSEF JULIUS, Daniel Hjort (Daniel Hjort). Truchlohra o 5 jednáních. Přel. František Šebek. Šimek, Písek 1869.
- WICKSTRÖM, VIKTOR HUGO, Jak přišel Pán Ježíš do Östersundu. Přel. Emanuel Miřiovský. F. Topič, Praha 1910. Ed.: Knihy Topičova sborníku, sv. 6.
- WIDÉN, KARL ALBIN, Örjan (Örjan). Přel. Ludvík Páleníček. Tisk, Zlín 1945.
- WOLDEOVÁ GUNILLA, Ema Naopak (Emma Tvärtemot, Emmas Verkstad). Přel. Božena Køllnerová–Ehrmannová. Albatros, Praha 1986.
- WYSHAM, HENRY v. BERGE, VICTOR.